

encore!

LE STYLE EN PLUS | NOVEMBRE 2012

INTERVIEW
JAIME HAYON,
DESIGNER
IRONIQUE

ARCHITECTURE
10 musées
spectaculaires

LUMINAIRES
Le halo
magique
du papier



Maison

Des meubles beaux
comme des sculptures

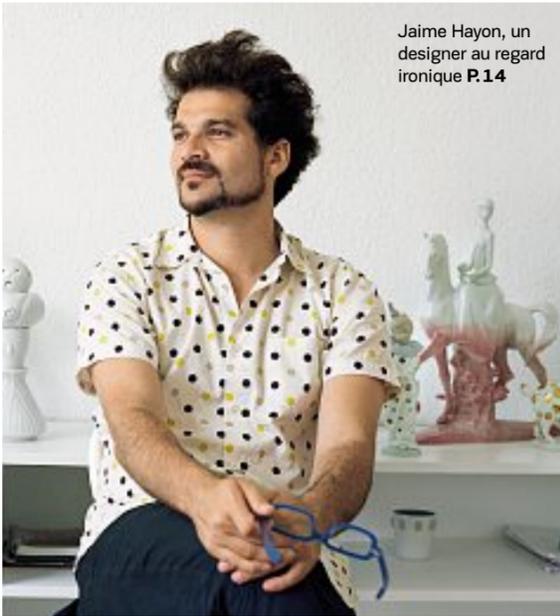
 Le Matin
Dimanche



Collection Charms.

En vente exclusivement dans les magasins Louis Vuitton. Tél. 022 311 02 32

LOUIS VUITTON



Jaime Hayon, un designer au regard ironique P.14



Le très graphique Tel-Aviv Museum of Art P.32



Les luminaires modernes explorent la magie ancestrale du papier (ici, la lampe Tome de l'Atelier Oï) P.12

Maison | Novembre 2012

SUJETS

10 Fauteuils bariolés

De petits sièges aux couleurs fortes illuminent les intérieurs

18 Salles de bains boisées

Contemporain et chaleureux, le bois renoue avec les histoires d'eau

20 Villa de verre à Lugano

Visite d'une maison futuriste et transparente

30 La paille, matière de luxe

Le design réinvente la technique ancienne de la marqueterie de paille

32 10 musées spectaculaires

Des lieux à visiter autant pour leur extraordinaire architecture que pour les œuvres qu'ils abritent

RUBRIQUES

4 Merveilles 8 Trend: le baroque 38 Beauté: maquillage nude ou glam 40 Pour elle, pour lui: l'imprimé cravate 42 Mode: Maison Martin Margiela pour tous 44 Adresses 46 Ses goûts: Sophie Hunger



Des meubles beaux à exposer comme des statues P.24



EN UNE

Fauteuil Coat en bois et polyuréthane, Sebastian Herkner pour **Moroso**. Lampe Lace Metal en tôle d'acier, mailles en losange, Form us with love pour **Cappellini**. Table basse Parquet Cubique céramique, Benjamin Hopf, **Dante**.

À GAUCHE

Bibliothèque Atiha en plexiglas bleu, **Leonardo Talarico**. Petite table Conica en bois et cuivre laqué de Matteo Zorzenoni, **Vanzo Ferro Battuto/ La Veneta**.

Photo: Tommaso Sartori.

Tu viens voir mes lampes japonaises?

EST-CE ENCORE VRAIMENT UNE LAMPE? Celle qui illustre la couverture de ce numéro tient davantage du monument que de l'objet utilitaire. Que dire de ce colosse fragile, grand comme un humain? Qu'il fait penser à la colonne d'un temple futuriste? Un champignon design érigé à la gloire des hallucinations inspirées? Une métaphore de la puissance alliée à la délicatesse? Fort justement, le luminaire s'appelle «Lace Metal», dentelle métallique, en hommage à l'élégant perforage de l'acier, avec ses mailles en dégradé qui s'ouvrent de plus en plus vers le haut du lampadaire, pour assurer une lumière douce. A ce stade de beauté et de subtilité, on parle vraiment de grand art. En l'occurrence, la pièce est signée,



Renata Libal, rédactrice en chef

pour la marque Cappellini, de l'un des studios design les plus novateurs du moment, le trio suédois Form us with love – un nom en jeu de mots, dont il suffit de retenir le dernier: amour. Elles sont comme ça, les nouvelles créations en ameublement: des œuvres d'art à aimer. Qu'il s'agisse des luminaires inspirés des lampes en papier japonaises (page 12), des trouvailles du designer espagnol Jaime Hayon (page 14) ou des innovations 2012 de notre reportage photo (page 24), le ton est le même. Tous ces objets sont destinés à l'usage et s'y prêtent naturellement volontiers. Mais on a envie de plus: les caresser au passage, saluer leur génie du regard, écouter les histoires qu'ils murmurent en silence. Alors, le salon devient le nouveau lieu d'exposition intime, à partager, là encore, avec ceux qu'on aime.

Magazine imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.



Antonio Nocerino, de l'AC Milan.

PHOTO

Gentlemen du foot

A Boateng, Domenico Dolce a fait enfiler une veste d'officier à brandebourgs, que le footballeur d'origine allemande et ghanéenne porte avec jeans esquinés et désinvolture. Une manière ironique de mettre en scène son surnom de «Prince»? Le superbe livre de soixante-sept portraits de footballeurs qui jouent en Italie («Campioni», Champions) signe la rencontre d'un regard photographique très stylé et du sens ludique des sportifs. Des images fortes, joyeuses et tendres. Derrière l'objectif – et c'est une grande première – le designer milanais irrévérencieux, qui réalise, depuis



Le mythique Kevin Prince Boateng, de l'AC Milan, dit Prince

les années 80, les collections de la marque Dolce&Gabbana avec son complice en art Stefano Gabbana. «J'ai voulu rendre hommage à la force et à l'innocence de ces joueurs», dit-il. Il n'a donc pas forcément choisi les plus efficaces sur le terrain, mais ceux à la carrure et à la dégaîne les plus spectaculaires. Il les a habillés en grands seigneurs de l'élégance ou parfois déshabillés selon l'esthétique gay qui lui est chère. Résultat: des portraits d'hommes intensément modernes. *Renata Libal*

Campioni, de Domenico Dolce, Ed. Rizzoli International, 560 pages.

L'ART À MOINS DE MILLE FRANCS

Le vêtement géométrique



PAR LAURENT DELALOYE

L'artiste Veronika Spierenburg, née en 1981 près de Baden en Argovie dans une famille peu tournée vers

l'art contemporain, ressent ses premières vibrations artistiques à 12 ans, devant des peintures de Manet, suite à quoi elle réalise juste de petits dessins précisionnistes. C'est sa mère institutrice qui se projette en elle et l'inscrit à l'école d'art d'Aarau. Elle y trouve son monde. Elle a un faible pour la photo et la chambre noire où elle expérimente des techniques de développement. Après Bâle où elle se forme à la vidéo, la performance, le dessin «dansant» et le design, c'est Amsterdam, Londres et la Chine. Désormais à Zurich après six mois au Brésil, à Salvador de Bahia, cette grande et belle artiste est aussi curatrice. A ce titre, elle a notamment exposé à la galerie lausannoise Mackintosh en 2010.

L'œuvre La photo est sa prédilection. Après l'achat de ce vêtement féminin au marché aux puces, elle le taillade, l'agence géométriquement, le photographie et le développe sur papier Hahnemühle. Une production parfaitement maîtrisée où l'objet s'extrait de la présence humaine.

L'actu En mars 2013, à la Kunstbibliothek Sitterwerk de Saint-Gall, avec la publication d'un livre, «In Order of Pages», et une installation entre design et sculpture.

Le prix 700 francs la pièce.

Sans titre 1/5 (41x27 cm) de la série de quatorze photos Ausverkauf, 2010. D'autres infos sur www.veronikaspienburg.com



HORLOGERIE

En route pour le futur

L'automobile n'a de cesse d'inspirer les horlogers, qui le lui rendent bien. Ainsi, la marque de montres suisse Romain Jerome fait revivre la DeLorean, mythique machine à voyager dans le temps de la saga *Retour vers le futur*. Série limitée à 81 exemplaires, année de production de la voiture, le chronographe DeLorean-DNA pousse le mimétisme mécanique loin devant: le compteur des minutes réplique les jantes, le cadran des secondes les feux arrière, les aiguilles les compteurs et le bracelet cuir la sellerie du modèle original. Après avoir promis la lune, fait revivre *Titanic* et gravi la statue de la Liberté, l'horloger met le cap sur Hill Valley avec son chronographe. Prix du voyage: environ 15 000 francs. Pleurez fillettes, ni la montre ni la voiture ne seront livrées avec Marty McFly. *Mathilde Binetruy*

A assortir avec la réédition de la voiture DeLorean, version électrique, qui sortira en 2013.





DÉCO

Vice Versace

Têtes de Méduse, soleils aux rayons baroques, ornements byzantins ou encore motifs léopards aussi impérieux que les peaux de bête arborées par les généraux romains de retour de campagne. L'inspiration antique de Gianni Versace, célèbre couturier italien, semblait infinie et trouve son origine dans sa région natale de la Magna Grecia, en Calabre. Transposer son goût du mélange – pour jouer des époques et des styles – dans les arts de la table a été son dada dès 1992. Cette année, Rosenthal, la célèbre manufacture allemande de porcelaine, éditrice de ses exubérantes créations, assiettes, plats, couverts, verres, célèbre les 20 ans de

cette collaboration. Elle sort une série limitée de vingt assiettes qui revisitent avec panache toute la collection: feuilles d'acanthé, vaguelettes, méandres et autres formes géométriques, auxquels se mêlent des couleurs flamboyantes de rouges, ciels et ors... Pour ceux que le style versacien rebuterait – la frontière étant tenue entre audace et goût douteux, entre pose antique et ostentation hollywoodienne –, il serait de bonne guerre de s'écrier comme Phèdre: «Que ces vains ornements me pèsent...» Pour les autres, ils honoreront le style hellène du mythique Gianni en assortissant ces assiettes de couverts plus sobres. *Semaja Fulpius*

VIN

L'esprit est dans le flacon



C'est la faute ni à Rousseau ni à Voltaire, mais aux vigneron genevois si leur meilleure carte de visite se nomme L'Esprit de Genève. Depuis 2004, ce concept unique en Suisse recouvre un assemblage de cépages rouges. Troisième canton par la taille de son vignoble (800 ha, contre 5000 en Valais et 3800 sur Vaud), le plus cosmopolite des vignobles a connu sa révolution rouge dans les années 1990. Près de 60% des raisins qui y sont récoltés sont à peau foncée: le gamay est planté sur 390 ha et le gamaret sur 120. Beaucoup de chiffres? Certes, mais voilà qui explique pourquoi l'Esprit de Genève, ambassadeur du canton, est obligatoirement composé de 50% de gamay et 20% de gamaret. Au-delà, chaque vigneron fait comme il veut pour compléter (ou non) ce duo et élever le vin, partiellement ou totalement un an en fût de chêne. Aujourd'hui, ils sont une vingtaine (17 pour le millésime 2010) à proposer ce rouge élégant et structuré. Pour la première fois, ce printemps, un Esprit de Genève (2010), signé Christian Guyot, à Bernex, œnologue et professeur à la Haute Ecole spécialisée de Changins, a remporté la palme du vin le mieux noté de la Sélection des vins de Genève. Trois autres «esprits» ont décroché une médaille d'or: la Cave de Genève, à Satigny, le Domaine des Charmes, à Peissy, et Stéphane Dupraz, à Soral. Cet assemblage original pousse son esprit de corps jusqu'à être drapé sous la même élégante étiquette et vendu au même prix (19 francs, départ cave). Corporate, Genève!
Pierre Thomas



TECHNOLOGIE

Photo en couleurs

Le plus bigarré des stylistes anglais, Sir Paul Smith, aime s'aventurer sur d'autres terres que le vêtement.

Il vient de parer les célèbres appareils photo au point rouge de bandes colorées, rappel de ses rayures favorites. Pas cliché! S.F.

Leica, en série limitée.



Un cadenas pour sceller son amour, une nouvelle tendance urbaine.

BIJOUX

Amour verrouillé

Il fut un temps où les amoureux gravaient leurs initiales et un cœur dans l'écorce d'un arbre. Puis la sensibilité verte a interdit d'attenter à l'intégrité des végétaux, alors les couples ont inventé le cadenas d'amour ou *love locks*, en un joyeux vocable anglais. Le nouveau rituel urbain est spectaculaire: le duo attache son cadenas annoté sur un lieu mythique – idéalement un pont – puis jette la clé dans le fleuve en symbole d'un lien impossible à rompre. Et les ponts du monde se mirent à ployer sous l'amour... Personne ne sait toutefois où a jailli l'idée. Les Européens évoquent Pécs, en Hongrie, où les cadenas sont apparus dans les années 80, sur la grille reliant la cathédrale à la



Du modèle entièrement serti (fourni avec une clé à ne pas perdre) au petit bijou facile à porter.



mosquée. Mais l'Asie n'est pas en reste: la muraille de Chine aussi est couverte de verrous. Toujours est-il que la marque de luxe Vuitton a eu le fin nez de sacraliser ce nouveau symbole d'amour universel, avec une collection de bijoux nommée Lockit. Du petit pendentif (près de 2000 francs) à la pièce joaillière, chaque bijou s'ouvre et se ferme. Le cadenas fait d'ailleurs partie intégrante du patrimoine maison, puisqu'il est apparu sur le sac Steamer, en 1901 déjà. Deux histoires d'amour se croisent, mais il est déconseillé d'attacher son bijou sur la grille du pont des Arts. *Renata Libal*
En vente dès janvier 2013.



SPORT

Courir classe

Les sportifs se réjouissent de la semelle de la Nike Free 5, alors que les dandys attendent la structure tissée cuir. Ceux qui unissent ces deux amours se précipiteront à Zurich, où le modèle Free Inneva Woven de Nike est vendu en exclusivité et en série limitée (pour 300 francs) à la boutique de l'Hôtel Dolder. O.G.
www.nike.com



VOYAGE

Danse avec les raies guitares

Les Maldives se sont enrichies d'une curiosité de plus: après les restaurants et spas sous-marins, on peut désormais danser sous la mer parmi les poissons dans le bar Le Subsix, au large de Nyama, sur l'atoll de Nilandhe Sud. Edifiée sur la terre ferme, la structure a été immergée après qu'une expertise l'a garantie non polluante. Une première! *Bernard Pichon*
www.manta-voyages.ch

La musique sort de l'œuf

TOY FOR BOY



PAR DIDIER BONVIN

L'éternel et irrésolu paradoxe de l'œuf et de la poule, à savoir: qui est apparu en premier?, trouve maintenant

un écho musical. Le constructeur Denon sort son Cocoon, une station d'accueil musicale de forme ovoïdale. Donc, de la poule ou de l'œuf, on n'en sait fichtre rien, mais une chose est sûre, avec cet objet au design étonnant, c'est la musique qui est avant l'œuf et pas la poule, même si le sympathique gallinacé peut écouter de la musique. Le Cocoon de Denon, salué par le Red Dot Design Award, prix de design international – c'est dire si la profession



Denon Cocoon Portable, 799 francs.

des designers tient cet objet en haute estime pour ses qualités esthétiques – s'inscrit dans la nouvelle tendance des stations musicales: le sans fil. Parce que les fils partout, c'est pas design du tout... Ils sont même les pires ennemis d'un intérieur design. Donc le Cocoon, qui déteste les câbles, diffuse sa musique en streaming audio depuis un PC ou un Mac. L'objet peut aussi se commander via une application propriétaire gratuite depuis un smartphone ou une tablette (iOS, Android et Windows). Tant pis pour les malheureux propriétaires d'un iPhone 5, puisque le dock d'accueil physique est prévu pour tous les iMachins sauf le 5! La bête, qui peut être prise pour un œuf de poule dinosaure, reconnaît même ses congénères Cocoon. Si vous avez envie d'en acheter plein, ils se mettront en réseau par WiFi tout seul. Et à propos d'œuf, au prix où coûte ce joli cocon musical... évitez de le casser, même si on ne fait pas d'omelette sans casser d'œufs.

MAKE-UP

Yeux d'or

Lorsque Dior et Swarovski s'unissent, cela donne des yeux papillon flamboyants sous forme de faux cils ornés de strass dorés. La collection de maquillage Palette Grand Bal Noël 2012 de Dior décline les ors en version rouge à lèvres, vernis à ongles, ombre à paupières, poudre et eye-liner. Les cils en accessoires font partie de la collection pour la première fois, s'inscrivant dans la lignée des ceillades tellement en vogue aujourd'hui. Outre le modèle illustré ci-contre, orné de cristaux dorés, la parure existe aussi avec des perles argentées sur la paupière – une version joyeuse des larmes? Ou alors en ponctuation du regard, trois points lumineux à même les cils, au coin extérieur de l'œil. Tyen, le photographe et directeur créatif de la maison, a tenu à donner une touche d'élégance moderne à l'esprit des bals légendaires du temps du fameux Christian Dior. Feu le créateur était célèbre pour les tenues de bal somptueuses qu'il inventait, ainsi que pour son goût immodéré de la transformation. D'ailleurs, il n'a jamais cessé d'être inspiré par les soirées extravagantes données par sa mère dans la maison familiale de Grandville, dans la Manche, en France (où se trouve le musée de la marque). Dans tous les cas, la nouvelle coquetterie oculaire fera le bonheur des adolescentes, des femmes d'humeur festive tout comme des drag-queens férues d'effets spectaculaires. Que battent les cils... *Olivia Goricanec*

Cristaux dorés en faux cils, comme autant de larmes joyeuses.

TOP CINQ

Barmania! Le service chic et rapide se propage en ville



1 Savourer une cuiller d'œufs d'esturgeon à Crans-Montana, au **Bar Caviar House & Prunier** (46, rue Centrale). Ou du saumon? (dès décembre)

2 Se laisser nouer des nattes au **Bal des Tresses** genevois du Bal des Créateurs (25, rue de l'Arquebuse), le vendredi de 18h à 20h, pile avant de sortir.

3 Se gorgier de délices cacaotés au **Chocolate Bar** du Beau-Rivage de Genève (13, quai du Mont-Blanc), les dimanches de 16h à 18h.

4 Se faire laquer les ongles à la minute au **Nail Bar Essie**, à Genève, Berne et Lausanne, chez Globus. La pose est offerte à l'achat d'un vernis.

5 Siroter un jus frais ou un smoothie 100% fit dans l'un des quatre **Juice Bar Zeste** romands. A Neuchâtel? Au 10, rue de la Pierre-à-Mazel.

PUBLICITE

vitra.



Grand Repos developed by Vitra in Switzerland, designed by Antonio Citterio

www.vitra.com/grandrepos

Disponible chez les revendeurs suivants : **Allschwil** Rolf Fischer AG **Baar** Teo Jakob **Basel** Möbel Rösch AG **Belp** Probst + Eggimann AG **Bern** Anliker die Möbelmacher **Boudry** Meubles Rossetti SA **Fribourg** forme+confort **Genève** Structure 17 **Kriens** Möbel Amrein AG **Küssnacht am Rigi** Schwarz Wohnen AG **Langenthal** Bader AG **Büro Design Locarno** Knecht Arredamenti **Lugano** Dick & Figli SA **Mendrisio** Arredamenti Bernasconi SA **MuttENZ** Hersberger AG **Nidau** Brechbühl Interieur AG **Pontresina** Rezzoli Designer Furniture **Rapperswil** Ambiente Einrichtungskonzepte AG **Schaffhausen** Betz Wohn- und Bürodiesign AG **Sion** L'intemporel SA **Solothurn** Teo Jakob **St. Gallen** Domus Leuchten und Möbel AG **Sursee** ivoFrey AG **Vétroz** Anthamatten Meubles SA **Wil** Brenner & Co. Inneneinrichtungen **Winterthur** Kaspar Diener Inneneinrichtungen GmbH **Zofingen** Ueli Frauchiger Design AG **Zug** Bruno Wickart AG **Zürich** bord gmbh design furniture, Teo Jakob, wohnbedarf wb ag



Inspirés des parures italiennes des XVI^e et XVII^e siècles, les vêtements jouent le rôle d'armure contre le monde moderne.

Le baroque contre la crise

RÉVOLTE SPECTACULAIRE au royaume de la mode. Brocard chez Balmain ou pierreries chez Lanvin, les fantaisies baroques promettent une saison flamboyante. Un contre-pied radical au minimalisme, autorité suprême de la fashion sphère depuis l'arrivée de Phoebe Philo à la tête de Céline il y a quatre ans. A Milan, le duo Dolce & Gabbana avait convoqué un cortège de reines pour son défilé de prêt-à-porter milanais. Cape rebrodée et sequins à tous les étages. Mais tant de breloques, est-ce bien raisonnable alors que Catherine de Médicis ne parade plus que dans les livres d'histoire? En pleine crise économique, le luxe ostentatoire détonne. Les créateurs auraient-ils oublié de humer l'air du temps?

Ils prouvent au contraire que la mode sait se faire le miroir de son époque. Dans son opulence, le baroque mêle subtilement l'illusion et la mort. Les éclats de l'or renvoient une lumière noire, les pierres sont portées comme autant de talismans pour se protéger de la catastrophe. Entre provocation et protection, les vêtements forment des armures autant que des parures. Les mannequins de Dolce & Gabbana avançaient d'ailleurs en rangs serrés, comme les soldats.

Dans les coulisses des défilés, le ressort de cette mascarade pourrait bien reposer sur un essoufflement créatif. L'Italie, particulièrement, semble se rassurer dans les réminiscences de ses splendeurs passées, à l'heure où Milan peine à se renouveler. ©

TEXTE ANOUK SCHUMACHER



500 METRES DE PROFONDEUR

La Tudor Pelagos explore les abysses et remonte sans crainte à la surface grâce à la valve à hélium, la carrure en titane, la lunette en céramique et le bracelet auto ajustable. Un concentré de performances techniques pour un style sans compromis. Une quête sans fond.

TUDOR PELAGOS

Mouvement mécanique à remontage automatique, étanche à 500 m, boîtier en titane et acier 42 mm. Visitez tudorwatch.com et découvrez-en plus.



TUDOR
WATCH YOUR STYLE



Fauteuil Mayflower de Fabrice Bernux, dès 1880 francs, **Roche Bobois.**



Fauteuil Apps de Richard Hutten, dès 2311 francs, **Artifort.**

Sessel Febo d'Antonio Citterio, env. 1733 francs, **B&B Italia.**



Fauteuil Terminal 1, de Jean-Marie Massaud, env. 818 francs, **B&B Italia.**

Pour une pause bariolée

COMME DES SMARTIES ÉPARGILLÉS, CES FAUTEUILS MALINS APPORTENT UNE TOUCHE DE COULEUR AU SALON. REMÈDE ANTIBLUES ASSURÉ

SÉLECTION EVA-MARIA SCHLEIFFENBAUM



Chaise Luca soft de Jean-Philippe Nuel, dès 1055 francs, **Ligne Roset.**



Petit sofa Quilt, The Thing de Ronan & Erwan Bouroullec, prix sur demande, **Established & Sons.**



Fauteuil Isola de Claesson Koivisto Rune, env. 1880 francs, **Tacchini.**



Fauteuil Lima de Claesson Koivisto Rune, env. 2400 francs, **Tacchini.**



Chaise Capo, de Doshi Levien, dès 3400 francs, **Cappellini.**

MESURE ET DÉMESURE



TONDA 1950

Or rose
Mouvement automatique
extra-plat
Bracelet alligator Hermès

Made in Switzerland

www.parmigiani.ch

PARMIGIANI

FLEURIER

ASCONA HERSCHMANN DORIS | BASEL GÜBELIN | BERN GÜBELIN | CRANS-MONTANA L'ATELIER DU TEMPS

GENÈVE AIR WATCH CENTER, BENOIT DE GORSKI, GÜBELIN | GSTAAD BENOIT DE GORSKI

INTERLAKEN KIRCHHOFER | KLOSTERS MAISSEN | LAUSANNE GUILLARD | LUGANO GÜBELIN

LUZERN GÜBELIN | MONTREUX ZBINDEN | NEUCHÂTEL BONNET | ST. MORITZ GÜBELIN

VILLARS-SUR-OLLON BRÄNDLI CREATION & CO | ZERMATT HAUTE HORLOGERIE SCHINDLER | ZÜRICH GÜBELIN, ZEIT ZONE ZÜRICH

2012

Papiers lumineux

LES DESIGNERS LES PLUS POINTUS RÉINTERPRÈTENT LA LANterne DE PAPIER. HISTOIRE D'UNE LUMIÈRE TAMISÉE EMPREINTE DE POÉSIE

TEXTE SEMAJA FULPIUS

UN LUMINAIRE en papier, c'est un peu de poésie fragile suspendue au plafond. Les chaînes de meubles en proposent à prix doux, les designers le déclinent en nuages à la géométrie énigmatique. Mais qu'elle soit boule, cône, cylindre ou sculpture aérienne, la lanterne contemporaine doit tout à son ancêtre chinoise qui s'inscrit dans les grandes lignes de l'histoire. Celle-ci naît à la croisée de deux instances cardinales, la religion et l'armée: la lumière glorifie les puissances divines, mais sert aussi à envoyer des signaux sur les champs de bataille. Sous la dynastie Han, période qui introduit le bouddhisme en Chine, l'empereur Hanmingdi (58-78 avant J.-C.) exigea que chaque temple, chaque palais et chaque demeure soit éclairé de lanternes pour honorer Bouddha. Du côté militaire, ces éclairages mobiles servaient de codes aux espions et étaient utilisés par les gardes pour surveiller les villes. On raconte qu'un général d'armée aurait même moulé du papier de riz sur son chapeau, donnant ainsi une forme tubulaire à la lanterne. Par la suite, la lampe de papier se démocratise, notamment pour l'éclairage des rues (car plus facile à manier que la torche) puis dans les maisons (car protégée des courants d'air par son fin papier).

Mais c'est au Japon que la lanterne sera perfectionnée et élevée au rang d'objet d'art. Introduite dans ce pays dès le XVI^e siècle, elle sera ensuite fabriquée par les moines des temples shinto, maîtres en matière de papier. Bientôt, les échoppes accrochent ces éclairages fantomatiques à leurs devantures, car ils tiennent lieu d'enseignes et affichent le nom du propriétaire ainsi que le type de commerce. Les troquets populaires, où l'on sert des boissons alcoolisées, sont, eux, toujours dotés d'une lampe de couleur rouge... Un symbole des plus sulfureux qui restera.

Au cours du XIX^e siècle, les méthodes de fabrication des lanternes évoluent: le papier est dès lors travaillé sur des armatures en métal, en bois ou en bambou, comme les chochin, lampes traditionnelles dont les globes sont devenus iconiques. Les ossatures, tordues en spirale ou de biais, donnent toute la souplesse nécessaire au papier et permettent ainsi de créer différentes formes, comme les kakeandon (lampes cylindriques) ou les okiandon (lampes rectangulaires). La ville de Gifu devient célèbre pour la réalisation de ces éclairages précieux, aux motifs raffinés, apanage des maisons de thé et des demeures seigneuriales. Le Ministère de l'industrie et du commerce japonais a d'ailleurs répertorié cet art traditionnel et, en 2006, les lampes Gifu sont devenues une marque déposée.

Et la lanterne arriva en Occident

En Europe, la lampe en papier sera adoptée seulement fin XIX^e siècle, lorsque le Japon s'ouvre à l'Occident. La mode se toque alors de «chinoiseries» – un terme générique employé pour tous les bibelots, estampes et vases d'origine asiatique. Dans sa version contemporaine et créative, la lampe de papier a vécu une renaissance dans les années cinquante, grâce au génie du sculpteur américano-japonais Isamu Noguchi. Dès 1951, il s'inspire des traditionnelles lanternes de Gifu pour réaliser des sculptures lumineuses, ses fameuses lampes Akari, fabriquées avec une ossature en bambou qui se plie et se déforme à volonté et un papier léger extrait de l'écorce de mûrier. «Ces deux corps s'accordaient avec mon sentiment de la qualité et de la sensibilité de la lumière. Akari, signifie illumination», explique-t-il. Ces lampes, qui ont marqué le monde du design, ont souvent été rééditées par Vitra. Et depuis, la bien nommée «boule japonaise», fabriquée en série, a été suspendue à tous les plafonds occidentaux!

Malgré ces envolées créatives, le papier, fragile et éphémère, n'a pas connu de vraie continuité. Seuls quelques designers s'y sont frottés, dont l'Allemand Ingo Maurer, convaincu que «le papier flatte la mine». Dès les années 80, il a donné une structure plissée à son papier, réalisant des abat-jour aux formes spectaculaires, transparents et translucides, en hommage à son prédécesseur, l'artiste Isamu Noguchi.

Variations sur un même thème

Le designer suisse Yves Behar s'est depuis amusé à imaginer des Paper Chandeliers, la Française Inga Sempé des sortes d'ampoules poétiques et la Danoise Louise Campbell des jeux origamiques. Si l'esprit des lanternes continue à inspirer les artistes, les matières privilégiées pour diffuser la lumière en halo sont devenues plus technologiques que le papier, souvent à base de tissu, tels le Cloud de Frank Gehry ou les plissages d'Issey Miyake pour Artemide cette année. Mais même en version futuriste, la réminiscence de la petite lanterne est bien là. Une chose est sûre, à la lumière douce et flatteuse de ces lampes, jamais femme n'aura l'outrage d'un visage teinté papier mâché. ☺

DU PAPIER DE RIZ AUX MATIÈRES ULTRATECH

2012 Edité par Danish Crafts, les **Papercuts** de la designer Danoise Louise Campbell sont un clin d'œil au monde magique de l'origami.

1980 Poul Poul, de la série MaMo Nouchies, est une lampe unique créée par Ingo Maurer.

1951 Fondée sur les techniques traditionnelles japonaises, **Akari** est une des nouvelles formes de luminaires explorées par Isamu Noguchi.

1919 L'illustration de F. R. Harper montre la mode des lanternes extrême-orientales en Occident.

1800 Sur le modèle des célèbres lampes de la ville de **Gifu, au Japon**, les «chinoiseries» sont devenues des objets communs au fil du temps.

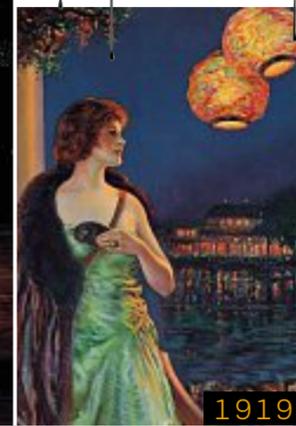
1766 Les **premières lampes en papier** servaient à l'éclairage intérieur. Le papier avait pour fonction de protéger la flamme des courants d'air.



1951



1980



1919



1766

1800

UNE FÊTE POUR LES SENS LE NOUVEAU BEOVISION 11

Un chef d'œuvre qui réunit son, image et divertissement numérique. Écoutez, regardez et ressentez la Smart TV Bang & Olufsen BeoVision 11.

Dès maintenant dans votre magasin Bang & Olufsen.



Scannez le code QR et vivez toutes les sensations du BeoVision 11.
bang-olufsen.com/beovision11

BANG & OLUFSEN

B&O

WHAT MOVES YOU



SURF SUR LA VAGUE DU DESIGN

DESIGNER PHARE DE SA GÉNÉRATION, **JAIME HAYON**
IMAGINE DES BOUTIQUES, DES SOFAS OU DES
ACCESSOIRES PLEINS DE CHALEUR ET DE FANTAISIE

DE TOUTES LES STARS DU DESIGN, Jaime Hayon est celui qui a l'âme la plus ensoleillée. Pas une seule image de lui où l'Espagnol de 38 ans ne sourit pas... Et quand on le rencontre, comme cette année au Salon du meuble de Milan où il présentait son «Spazio Hayon» (l'espace Hayon), il est aussi cordial qu'en photo.

Peut-être est-ce dû au fait que l'ancien skateur vit depuis deux ans et demi à Valence en Espagne. Ce qui signifie: trois cents jours de beau temps par an, la plage devant le perron et des tomates toujours mûres à portée de main. Mais le Madrilène ne se définit pas comme un Espagnol typique. A l'instar de ses contemporains, il est plutôt un enfant du monde. Il a connu la Californie lors d'un long séjour qu'il y a fait adolescent, Madrid et Paris pour sa formation. En Italie, il a travaillé au laboratoire d'idées Fabrica du photographe de la marque Benetton, Oliviero Toscani, à Trévise, où il a été nommé à 23 ans head of design. En 2000, il se met à son compte et déménage à Londres. Au téléphone, le parfait quadrilingue se montre d'excellente humeur, et il a de quoi. Aujourd'hui figurent parmi ses mandataires des marques telles que Fritz Hansen, Baccarat, Camper ou Magis. Epaulé d'une équipe de dix personnes, il dirige ses bureaux de Barcelone, Trévise et son atelier de Valence. A la fin du mois, il vient à Zurich, où il sera le curateur de l'année de Blickfang, la foire internationale du design (ndlr: du 23 au 25 novembre).

Jaime Hayon, pourquoi vivre à Valence? La ville n'a rien de central, ni géographiquement ni du point de vue du design...

C'est justement pour ça, j'ai la paix! (Il rit.) L'important, c'est de pouvoir se concentrer sur son travail dans un bel endroit. J'ai assez vécu le cirque du design quand j'habitais à Londres. J'en ai eu marre.

Ici, je peux m'occuper de ma famille: j'ai un petit garçon depuis l'année dernière et un autre enfant est en route. On va partout à vélo, les distances sont courtes, et le soir on peut vite aller faire un plongeon dans la mer. Au marché couvert, il y a des brochettes de crevettes fraîches pour 1 euro! Par ailleurs, l'endroit où j'habite n'a aucune importance: lundi j'étais à Delhi, mardi à Mumbai, aujourd'hui j'ai téléphoné à New York et à Tokyo. Et pour aller voir mes clients de Barcelone ou Madrid, je prends le train.

Vous ne souffrez visiblement pas de la crise espagnole...

Non. J'ai la chance de travailler au niveau global. Mon assistante vient de me montrer ma «todo list», et j'ai eu le vertige devant tout ce que j'ai à faire! J'ai notamment en projets la maison d'un client à Dubai et un nouveau contrat avec le fabricant de meubles Fritz Hansen... Et je viens d'achever la rénovation de la Taverne du Sergent Recruteur, un célèbre restaurant parisien. En plus, je suis nommé curateur de l'année pour Blickfang.

Qu'y faites-vous?

J'occupe différentes fonctions. Cet été, dans le cadre de Blickfang Copenhague, j'ai codirigé un atelier de design avec de jeunes créateurs. A Zurich, fin novembre, je vais certainement faire quelques présentations mais j'y vais également pour échanger. Je suis très heureux que mon rôle de curateur me donne l'occasion de mieux connaître la scène suisse du design et de l'architecture. Comme je suis plus familier de la scène italienne ou espagnole, je suis moins au courant de ce qui se passe en Europe du centre ou du Nord.

Y a-t-il chez vous une touche du design suisse?

Il doit bien y avoir quelque part un livre sur Le Corbusier. Mais >>



SIGNATURE

Comme une ponctuation de sa silhouette, Jaime Hayon porte souvent des chaussures de couleur inspirées de la danse. Il avait d'ailleurs créé une collection limitée (hélas épuisée) pour la marque espagnole Camper.

je ne possède pas de couteau Victorinox ni de sac Freitag, si c'est ce que vous voulez dire. *(Il rit.)*

Vous avez quand même créé cette année la montre Orolog qui est Swiss made...

J'ai réalisé ce projet avec un ami australien. Les montres vont bientôt être mises sur la marché et possèdent, il est vrai, un mouvement quartz suisse. Il y a deux ans déjà, j'ai également mené un projet en Suisse qui consistait à dessiner la boutique du joaillier Fabergé à Genève *(ndlr: rue Pierre-Fatio 5)*.

Vous semblez avoir un faible pour les joailliers. Le concept store Octium, au Koweït, porte également votre signature. Qu'est-ce qui vous embaie dans ce genre de mandats?

Ce sont des projets extrêmement complexes. Il ne s'agit pas d'inventer juste un canapé. De la poignée de porte aux lampes en passant par les miroirs, tout l'univers créé doit être cohérent et respecter l'esprit de la marque. Dans le cas de la maison Fabergé, par exemple, j'étais évidemment tenu d'être fidèle à sa longue histoire prestigieuse. En plus de cette harmonie, il faut surprendre, injecter de la «joie de vivre» *(en français)*. Et enfin, tout doit être sécurisé. Vous n'imaginez pas le défi que cela représente de fabriquer un meuble très haut de gamme, léger, élégant et qui soit sûr.

Vous travaillez aussi pour la maison de cristallerie française Baccarat, puisque vous avez dessiné le Baccarat Zoo, une collection de récipients et d'objets décoratifs. Seriez-vous donc devenu un designer du luxe?

Non. Mon champ d'action reste vraiment vaste. Je dessine aussi bien des boutiques que des chaussures quand j'en ai envie. Par exemple, j'ai fait des collections pour la marque espagnole Camper. Cela dit, je crois que les marques de luxe apprécient ce que j'appelle pour ma part «l'élégance organique» de mon travail. En ce qui concerne Baccarat, je n'ai pas créé n'importe quel luminaire pseudo-baroque, ç'eût été facile, mais pas très intelligent. L'astuce a résidé dans la combinaison de différentes matières et l'invention d'objets surprenants, comme les ours ou les canards en cristal et porcelaine.

Dans ces mandats, qu'est-ce qui compte le plus?

Susciter l'enthousiasme pour des idées apparemment folles. Dans ce genre de maison au passé et aux savoir-faire souvent très anciens, on commence toujours par dire: «Nous n'avons jamais fait comme ça.» Mon devoir est alors de répondre: «Il ne s'agit pas de ce qui a toujours été fait, mais de ce qu'il reste possible de faire.» C'est ça la créativité. Oser une autre perspective.

Etes-vous un designer féminin?

D'une certaine façon oui. Dans mes créations, vous trouverez presque exclusivement des formes douces et rondes, je ne fais pas tellement dans les angles droits. Mes couleurs de prédilection sont le rose, le turquoise ou le violet, qui sont aujourd'hui des codes plus féminins que masculins.

Votre femme, la photographe Nienke Klunder, influence beaucoup votre image publique puisqu'elle réalise la plupart des portraits de vous qui paraissent dans les médias. Pourquoi contrôlez-vous autant votre image et pourquoi confiez-vous cette tâche à une personne si proche?

Parce que je tiens beaucoup à avoir une ligne produits-image qui soit toujours cohérente. Et je n'ai pas du tout envie de laisser cette tâche à un «marketing man». En plus, j'adore travailler avec Nienke. Chaque matin, nous amenons notre fils à la crèche, buvons un café, mangeons du pain à la tomate et discutons de la journée. Ces moments-là, je les aime.

TALENTS MULTIPLES

CI-DESSUS À DROITE Le salon chic de la boutique Fabergé, à Genève.

À DROITE Jaime Hayon a créé sa propre marque de montres avec Ian Lowe: Orolog. A quartz, élégante et de facture suisse, elle est éditée en série limitée.

CI-DESSOUS Le sofa Favri, réalisé pour la marque de design danoise Fritz Hansen, est déjà un classique et existe en dix couleurs.

TOUT EN BAS Les boîtes en forme d'ours en cristal et porcelaine pour Baccarat illustrent l'audace de Hayon.



Formes douces et rondes, couleurs toniques: **l'élégance organique** selon Hayon

Vous étiez skateboarder auparavant. Cela vous a marqué?

Plus qu'on ne pourrait le croire. Un skater voyage dans les skateparks du monde entier, rencontre sans cesse de nouvelles personnes très créatives. C'est pour cela que communiquer ne me pose aucun problème. Récemment, Konstantin Grcic, le fameux designer allemand, évoquait un artiste aujourd'hui connu, Florian Böhm. Et moi, je le connais de Madrid car en été, il skatait toujours chez nous!

Pratiquez-vous encore le skate?

Rarement. Je ne veux pas me rompre le cou. Ce n'est plus vraiment mon truc. Ce qui m'importe actuellement, c'est de progresser chaque jour, de rester concentré tout en ayant du temps pour ma famille et mes amis. Je suis un type tout ce qu'il y a de plus normal... Une bière sur la plage suffit à mon bonheur.. ☺



Body avec
soutien-gorge
intégré
69.90

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23
Maison Martin Margiela
PARIS

H&M



Le studio de design Nendo a imaginé du mobilier en mélèze pour Bisazza Bagno. Aujourd'hui, le bois ne craint plus l'eau.

Baignons-nous dans le bois...

LA FROIDE CÉRAMIQUE PERD DU TERRAIN DANS LES SALLES DE BAINS. CHALEUREUX ET NATUREL, LE BOIS TRANSFORME CETTE PIÈCE RÉSERVÉE À L'HYGIÈNE EN ESPACE DE DÉTENTE

TEXTE ANOUK SCHUMACHER

EN MARS DERNIER, lors de la grand-messe annuelle du meuble à Milan, la maison Bisazza invitait trois designers à revisiter les salles d'eau: de robinetterie délirante en mobilier stylé, les créateurs n'hésitent plus à investir ce nouveau terrain de jeu. Dans le showroom immaculé de la marque italienne, célèbre pour ses décors de mosaïque, la collection dessinée par Nendo créait néanmoins encore la surprise. Le studio japonais, d'ailleurs élu meilleur designer de l'année par le magazine *Wallpaper*, avait choisi de mettre le bois au centre de sa collection pour le bain. La céramique n'a qu'à bien se tenir! Formes épurées et reflets dorés du mélèze, le bois version design promet des bains voluptueux. Et le studio de rappeler que l'eau et le bois savent faire bon ménage.

Comme un spa privé

Sain et chaleureux, ce matériau réinvente la salle de bains. Son utilisation relève pourtant d'une longue tradition. Au Japon, il était utilisé pour les baignoires en raison de ses qualités thermiques. En Europe aussi, des cuves en bois faisaient office de baignoire dans certains châteaux médiévaux.

Quant aux saunas nordiques, ils sont souvent cités en exemple pour prouver que le bois ne craint pas l'eau.

Justement, le modèle des spas et l'influence des grands hôtels sur les habitats privés expliquent le regain d'intérêt des citadins branchés pour ce matériau traditionnel. Désormais, la salle de bains n'est plus réservée aux gestes de l'hygiène. Elle se transforme en espace dédié au bien-être et à la relaxation. Des notions qui existaient déjà à l'époque des thermes antiques, mais que les pudeurs chrétiennes avaient gommées, renvoyant l'eau à son usage purificateur. Préceptes moraux et généralisation de l'eau courante avaient ainsi engendré un passage des bains collectifs aux salles de bains privées. En Europe comme ailleurs. «A l'époque, les salles de bains japonaises étaient des lieux d'échange. Les membres d'une famille se baignaient ensemble et les bains publics étaient courants il y a encore une dizaine d'années, explique Oki Sato, fondateur du studio Nendo. Maintenant, l'expérience du bain est devenue privée et fonctionnelle, même au Japon.» En utilisant le bois dans sa collection pour Bisazza, le designer a souhaité créer un environnement à la fois «privé et fonctionnel mais avec une composante de partage». Le matériau noble

correspond aux nouveaux rituels de la toilette apparus ces dernières années.

Dans le livre *Bathroom manners* (Editions Jannink, 2004), qui réunit des clichés pris dans cette pièce par des grands noms de la photographie, le sociologue Jean-Claude Kaufmann met à jour la relation ambivalente de l'homme contemporain à la salle de bains. Il constate que les anciennes pudeurs y ont disparu, «chacun donnant l'impression d'accomplir les gestes d'hygiène les plus personnels devant ses proches, sans la moindre gêne». Mais elle est «en même temps une des pièces où l'on a le plus envie, à l'inverse, de se trouver seul, de rêver tranquillement à soi, de se regarder dans le miroir, de vivre les sensations de son corps sous la douche ou dans le bain». Entre paraître et bien-être, l'aménagement de la salle de bains doit aujourd'hui satisfaire les envies d'exhibition autant que de recueillement. Parée de bois, elle accomplit ce tour de force. L'élégance du matériau offre aux yeux des spectateurs des délices de raffinement alors que son toucher chaud et vivant promet un environnement agréable dans les moments solitaires.

Aussi vintage que contemporain

Si l'attrait du bois reste pour l'heure un marché de niche, les grands noms de la distribution, comme l'entreprise suisse Gétaz Romang SA spécialisée dans l'aménagement intérieur et extérieur, constatent un intérêt grandissant auprès du grand public. «La demande existe, mais nous conseillons tout de même à nos clients de réfléchir avant d'opter pour ce genre de solution car il faut que l'essence du bois soit appropriée», indique Luc Messerli, Key Account Manager Région Lausanne, La Côte. Une salle de bains boisée nécessite en outre une bonne aération et un entretien régulier. En contrepartie, le matériau offre un large spectre de possibilités. Verni, huilé ou teinté, sur les parois, en parquet ou par touches, il permet d'imaginer un lieu rustique, ou – mieux encore! – ultracontemporain.

En Suisse, tendance au chêne. Naturel ou vieilli, il séduit les consommateurs en quête d'un aspect naturel ou vintage. D'autres bois européens comme le châtaignier résistent bien à l'eau et un traitement à haute température peut les rendre plus étanches. Iroko, bangkirai, teck: les essences exotiques sont quant à elles naturellement plus imperméables mais aussi plus coûteuses. L'architecte Bernard Delefortrie, qui a choisi des panneaux recouverts de bakélite pour une pièce d'eau entièrement boisée, rappelle qu'il s'agit d'un matériau qui vit. Quelle que soit son essence, le temps y applique une patine pleine de charme. ☉

Bassin sculptural



«Bathtub», un projet de Thomas Linssen, Studio ThoL.

Quand la baignoire copie la chaise «Je conçois le mobilier de la salle de bains comme celui d'une pièce à vivre», explique le designer hollandais Thomas Linssen. Accoudoirs et dossier, sa baignoire s'inspire de l'ergonomie d'une chaise. Réalisée dans un composite de polyester et de marbre, elle repose sur une armature en chêne blanc américain. Bois et pierre pour une sculpture spectaculaire.

NIVEA

100 ANS
POUR LA PEAU
POUR LA VIE

BDF ●●●●
Beiersdorf

MON SOIN CONFORT 48 H POUR PEAUX TRÈS SÈCHES.

La gamme de soins NIVEA Repair & Care au Dexpanthénol offre aux peaux très sèches un soin efficace qui soulage instantanément les sensations de tiraillements, hydrate en profondeur et laisse votre peau sensiblement plus lisse et plus douce. Pour votre plus grand confort.

**NOUVELLE: BODY CREME
AVEC 5 % D'URÉE**

www.NIVEA.ch/care

www.facebook.com/nivea.ch

0800 80 61 11 (lu-ve, 9-12h)





CAPSULE DE VERRE

AU BORD DU LAC DE LUGANO, L'ARCHITECTE MILANAIS JACOPO MASCHERONI A BÂTI UNE MAISON D'UN SEUL TENANT. RÉSULTAT: SPECTACULAIRE!



La Lake Lugano House a été pensée comme une boîte de verre dont les angles ont été arrondis pour adoucir l'aspect extérieur.

C'EST À LA POINTE SUD DU LAC DE LUGANO que le Tessin se montre sous son jour le plus somptueux. Le lac étincelant est entouré d'un paysage de montagnes attrayant, recouvert depuis les rives jusqu'aux sommets d'une forêt de feuillus verdoyante. Au bout d'une langue de terre, au bord du lac, loin de la circulation ou du bruit, se trouve la commune de Brusino Arsizio. C'est dans cette région qu'a grandi Nicoletta Messina, et c'est là qu'elle a voulu construire une maison pour elle et ses deux enfants. Mais elle la voulait différente, très différente des maisons traditionnelles en pierre et toit à pignons. Elle la voulait claire, moderne et unique.

Carte blanche pour une maison en blanc

Nicoletta Messina a chargé le jeune architecte milanais Jacopo Mascheroni de concevoir la maison de ses rêves. «Je suis tombée sur lui en regardant des photos dans un magazine, raconte la maîtresse d'ouvrage, j'ai tout de suite pensé: c'est lui, mon architecte!, et d'autres de ses travaux m'ont convaincue.» C'est pourquoi Nicoletta Messina a fait ce que tous les architectes souhaitent que leurs clients fassent: elle lui a donné carte blanche. «Je n'ai donné que quelques instructions», se souvient-elle. Il fallait prévoir trois chambres à coucher sans salle de bains contiguë, une cuisine qui ne soit ni ouverte ni visible du séjour et beaucoup de grandes fenêtres. La maison dans laquelle la famille Messina a finalement emménagé remplit toutes ces conditions, et en plus elle est absolument magnifique.

La Lake Lugano House doit son effet à la séparation cohérente de sa surface en deux espaces à vivre distincts, obéissant chacun à un principe spatial: le niveau inférieur est enfoui dans l'escarpement et s'ouvre en une baie vitrée haute et continue sur un jardin,

préservé des regards par des haies de troènes. On trouve à cet étage les trois chambres à coucher, un bureau, une salle de jeu, deux salles de bains et une pièce pour la machine à laver. La lumière pénètre dans les pièces situées à l'arrière par des vasistas. Le plafond de cet étage forme une surface plane supportant un jardin et l'espace à vivre ouvert. Ouvert, ce dernier ne pourrait guère l'être plus: au premier étage, Jacopo Mascheroni a en effet érigé un pavillon en verre, dont la façade s'étend du sol au plafond. Le plan du pavillon suit les contours du sous-sol en un quadrilatère irrégulier. Avec ses angles arrondis, le corps vitré a l'air doux et léger. Les fenêtres d'angle isolées au gaz argon ont dû être fabriquées par une entreprise spécialisée de Barcelone, mais la dépense en valait la peine: depuis le niveau supérieur entièrement vitré, on jouit d'une vue à 360 degrés tout simplement phénoménale. «Normalement, pour un site de ce type, les architectes dessinent une boîte avec une baie vitrée donnant sur le lac, indique Jacopo Mascheroni, mais je voulais que l'on ait une belle vue de tous les côtés de l'espace à vivre.»

Intérieur et extérieur étroitement mêlés

Le terrain vers la montagne étant bordé d'un haut mur de soutènement blanc, le jardin se divise lui aussi en deux espaces, avec chacun leur caractère. A l'arrière, le jardin rappelle un patio de style japonais, et dans la partie qui donne côté lac il s'ouvre en une surface sur laquelle gravier blanc et gazon se recoupent en formes arrondies. Les habitants peuvent facilement accéder au jardin par des portes sans seuil, aménagées dans chacun des quatre murs. L'architecte est convaincu que «c'est la frontière floue entre intérieur et extérieur qui fait toute la singularité de la maison». Les fleurs roses de cerisiers du Japon annoncent l'été, et en hiver la lumière basse du soleil dessine l'ornement des branches nues dans le séjour. «Du séjour et de la cuisine, on voit le lac, le village d'à côté – Morcote – et les



JACOPO MASCHERONI

Né en 1974, l'architecte milanais a fait ses débuts aux Etats-Unis en 1999 après avoir suivi l'Ecole polytechnique de Milan et l'Ecole d'architecture de Paris. Depuis 2005, il dirige son cabinet JM Architecture à Milan, alliant architecture hors du temps et technologie.



montagnes environnantes», s'enthousiasme Nicoletta Messina. Au début, se trouver la nuit dans une maison en verre faisait une drôle d'impression, explique-t-elle, «Mais je m'y suis vite habituée et le jardin éclairé avec le panorama et ses lumières est vraiment magnifique.»

Jacopo Mascheroni se rappelle avoir assez vite trouvé et esquissé, sur la serviette en papier d'un restaurant, le concept de la Lake Lugano House. «L'idée de base était que tout soit le plus simple possible.» Par chance, Nicoletta Messina a tout de suite approuvé. L'architecte et la maîtresse d'ouvrage ont suivi cet axe ensemble de la première esquisse à l'achèvement du projet. «Lorsque, à la demande du client, on doit rajouter quelque chose qu'il a vu quelque part mais qui ne convient pas du tout au projet, il arrive souvent que la réalisation n'ait tout simplement rien d'extraordinaire, voire ne convienne pas du tout», indique Mascheroni. Même dans la Lake Lugano House, on s'aperçoit que certains ajouts mal venus contrarient vraiment l'ensemble. Car dans ce projet comme dans tout projet doit se manifester la volonté très exigeante de créer un concept homogène. Quant à la conception de l'intérieur, l'architecte n'a voulu faire aucun compromis non plus: toutes les surfaces sont blanches, avec le moins de cadres, de saillies ou de renforcements possible, et sans éléments mécaniques visibles. A l'étage inférieur, il a fait poser des portes à pivot, sans charnière visible sur l'arête, mais des axes légèrement décalés vers l'intérieur sur les parties inférieure et supérieure. Une fois fermées, elles forment avec le mur une seule et même surface.

La qualité pensée dans les moindres détails

Pour Nicoletta Messina, c'était clair dès le départ du projet: «Je voulais très peu de matériaux et que du haut de gamme. Je n'aime pas les dalles en pierre ou en céramique.» Conformément à mon

A l'image de la maison en un seul tenant, la table prend racine dans le béton

souhait, l'architecte a donc utilisé un bois très particulier afin de créer un contraste avec les surfaces blanches plutôt froides, ce qui a eu comme effet bénéfique de réchauffer l'ensemble de la maison. Tous les sols, les murs des salles de bains et le bandeau des têtes de lit sont en effet recouverts de bois de douglas. «Ce sol est unique, explique Mascheroni avec enthousiasme, il est fabriqué en Forêt-Noire à partir d'arbres d'au moins 80 ans. Avec ces arbres exclusivement, on obtient des planches mesurant jusqu'à dix mètres de long et deux centimètres et demi d'épaisseur.» Ce splendide bois veiné est ensuite enduit d'une légère

lasure blanche. Il a conservé sa couleur et sa beauté d'origine depuis l'achèvement de la maison. Dans le pavillon de verre, un bloc central en panneaux MDF vernis blancs englobe les escaliers ainsi qu'une pièce de réserve, la cuisine et tous les équipements audiovisuels du séjour. Là, pas plus qu'ailleurs, aucune arête, charnière ou poignée n'est apparente. Jacopo Mascheroni raconte: «Après la façade, ce fut la seconde tâche la plus difficile. Nous tenions à ce que l'ouvrage soit d'abord assemblé à l'atelier afin de s'assurer que toutes les dimensions soient parfaites.» Pour que les lignes s'accordent, l'architecte a fait fabriquer un canapé d'angle adapté au coin du pavillon. Quant à la table du salon, anecdote symbolique résumant à elle seule l'esprit de la maison, elle prend racine dans le béton, dans l'exacte continuité des installations de la cuisine. Aucun pied de table ne devait venir troubler l'harmonie de l'agencement intérieur, immédiatement perceptible lorsqu'on s'assied sur l'une des chaises blanches Eames aux pieds ajourés et ultrafins.

Pas étonnant donc que Nicoletta Messina et ses enfants soient heureux dans cette maison. Pourtant, ils songent déjà à la vendre. La famille possède un terrain à Lugano, sur lequel elle veut faire construire une maison plus grande, pour accueillir plus de monde. Et c'est à Jacopo Mascheroni qu'elle fera appel, bien sûr. ●

DEHORS

EN HAUT À GAUCHE
Afin de tirer le meilleur parti de la situation de la maison, divisée en deux espaces, Jacopo Mascheroni a conçu deux jardins à la personnalité différente: japonisant près du mur blanc donnant vers la montagne et plus «à la française» côté lac.

DEDANS

EN HAUT À DROITE
Résumant à elle seule la philosophie de l'architecte, la table du salon repose sur un seul pied central et s'entoure de chaises aux pieds aériens afin que le bois de douglas puisse s'insérer et réchauffer l'ensemble.

EN BAS À GAUCHE
Visant l'esthétique dans sa plus simple expression, de grands panneaux en bois de douglas unifient la chambre à coucher.

EN BAS À DROITE
Contraste entre les surfaces laquées de blanc et les sols chaleureux en bois.

MODE AUTO
(DIESEL/ÉLECTRIQUE)

MODE SPORT (200 CH)

HYbrid4
LA CONDUITE EN 4 DIMENSIONS

MODE ÉLECTRIQUE (ZEV)

MODE TOUT-TERRAIN
(4WD)

LA CONDUITE EN 4 DIMENSIONS



HAVASWORLDWIDE ZÜRICH

L'INNOVANTE FAMILLE PEUGEOT EST AU COMPLET.

Grâce à la technologie HYbrid4, nos trois athlètes assurent sur toute la ligne. Avec les quatre types de motricité Auto, Électrique, Sport et 4WD, un riche équipement ainsi que des valeurs de consommation exemplaires, vous êtes assurément paré à toute éventualité. Jugez-en par vous-même et profitez de l'offre Peugeot Sérénité avec prime et contrat de service gratuit inclus, d'une valeur de CHF 6000.-. Dès maintenant chez votre partenaire Peugeot.

Peugeot 508 HYbrid4 2.0 HDI FAP 163 ch + moteur électrique 37 ch BMP6, avec peinture nacrée en option, CHF 56000.-, avec SwissPack Plus d'une valeur de CHF 2300.-, déduction prime SwissPack Plus de CHF 2200.-, prime de reprise CHF 1500.-, prix final CHF 52300.-. Consommation mixte de carburant 3,6 l/100 km, équivalent essence 4,0 l, CO₂ mixte 95 g/km, catégorie de rendement énergétique A. Peugeot 3008 HYbrid4 2.0 HDI FAP 163 ch + moteur électrique 37 ch BMP6, avec peinture nacrée et toit panoramique en verre en option, CHF 51300.-, avec SwissPack Plus d'une valeur de CHF 3200.-, déduction prime SwissPack Plus de CHF 1300.-, prime de reprise CHF 1500.-, prix final CHF 48500.-. Consommation mixte de carburant 4,0 l/100 km, équivalent essence 4,5 l, CO₂ mixte 104 g/km, catégorie de rendement énergétique A. Peugeot 508 RXH 2.0 HDI FAP 163 ch + moteur électrique 37 ch BMP6, avec peinture nacrée en option, CHF 61100.-, avec SwissPack Plus d'une valeur de CHF 2300.-, déduction prime SwissPack Plus de CHF 2200.-, prime de reprise CHF 1500.-, prix final CHF 57400.-. Consommation mixte de carburant 4,1 l/100 km, équivalent essence 4,6 l, CO₂ mixte 107 g/km, catégorie de rendement énergétique A. Conditions générales: prix, TVA de 8% incluse. Offres valables pour les commandes effectuées entre le 1.10 et le 30.11.2012. En exclusivité pour les clients particuliers, auprès de tous les partenaires Peugeot participant. La prime SwissPack Plus avec le contrat de service SwissPack Plus n'est pas cumulable avec d'autres primes (p.ex. prime cash). Exception: prime de reprise, valable en cas de reprise d'un véhicule ancien immatriculé au nom du client depuis 3 mois au moins. Conditions SwissPack Plus: durée 48 mois, kilométrage 60000 km, comprend garantie d'usine, réparation des défaillances techniques, frais d'entretien, pièces d'usure et liquides inclus, ainsi que Peugeot Assistance. Valeur générale d'émission: l'émission moyenne de CO₂ de tous les véhicules neufs vendus en Suisse s'élève à 159 g/km. Sous réserve de modifications techniques et tarifaires ou d'erreurs d'impression.

HYbrid4 TECHNOLOGIE – FULL HYBRID DIESEL



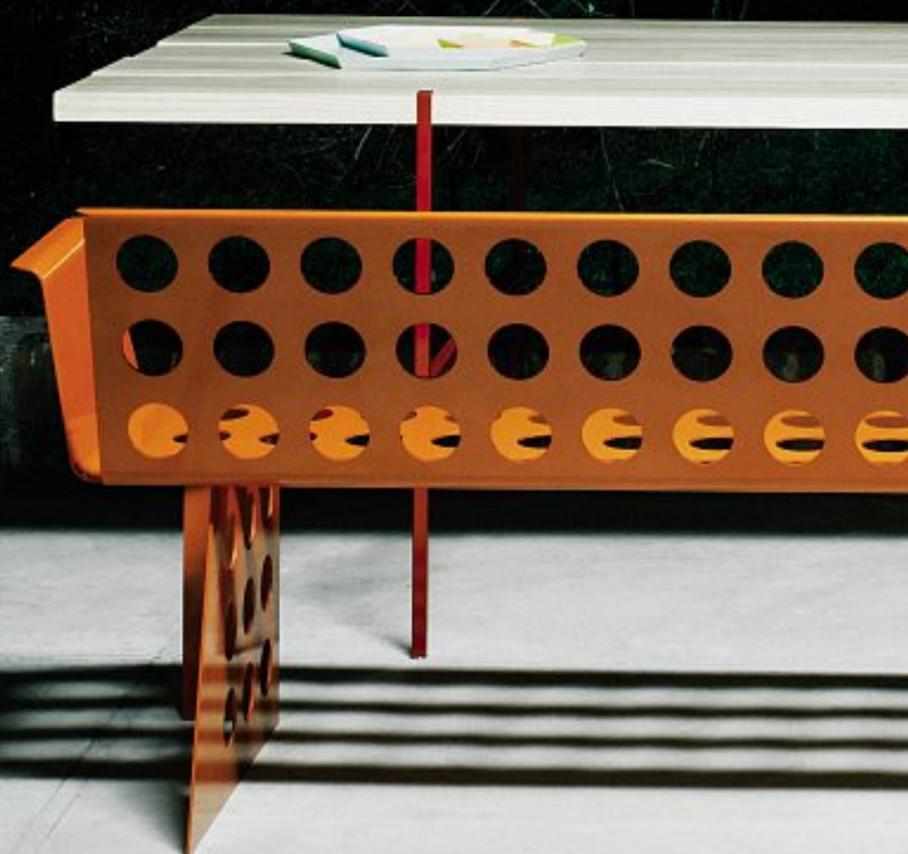
MOTION & EMOTION

PEUGEOT

SCULPTURES DANS LE PARC

EN BOIS OU EN MÉTAL, LES MEUBLES
DESIGN S'ÉLÈVENT AU RANG D'ICÔNES.
DES CLASSIQUES À UTILISER ET À EXPOSER

PHOTOS TOMMASO SARTORI STYLISME DARIA PANDOLFI





DE GAUCHE À DROITE
Chaise flexible Mash
en acier peint,
Richard Lampert.
Table en frêne et
pieds en tôle vernis de
Ludovica et Roberto
Palomba pour **Elmar.**
Plateaux Kaleido en
acier peint de Clara
von Zweigbergk pour
Hay. Banc Felix en
fer laqué de **William
Sawaya&Moroni.**
Lampes Songlian en
métal avec abat-jours
en polyester élastique,
William Pianta pour
Nahoor. Tabouret Last
en cuivre ciré de Max
Lamb pour **Discipline.**

Méridienne Carta Bianca rembourrée, collection Shabby Chic de Giorgio Soressi pour **Erba Italia**. Lampe Acciaio Series: Stage 2 de Max Lipsey pour **Lips Max**. Table basse Riki T52 en cristal transparent de Pierangelo Gallotti pour **Gallotti&Radice**.



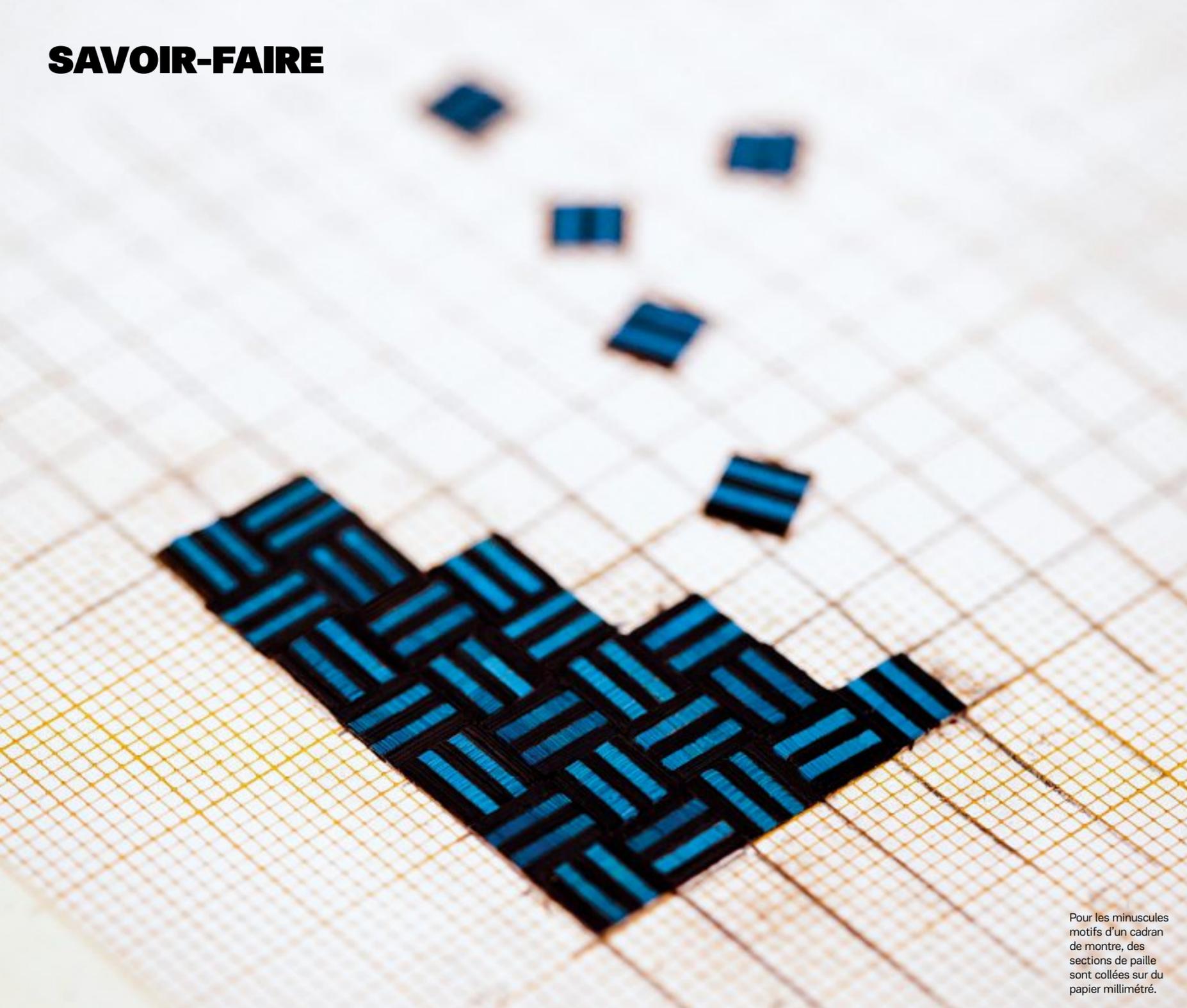
Chaise longue
basculante Tokyo
version outdoor taillée
dans un bloc de teck,
12 lattes incurvées,
joints en cuivre satiné,
créée par Charlotte
Perriand en 1940,
rééditée par **Cassina**
I Maestri. Tabourets
Mel, Gas, Bal en
pierre, de Giulio
Iacchetti pour **Pimar**.
Lastika tricolore
(effet trampoline)
de Velichko Velikov
pour **Lago**.



Lampe Alibabig en fibre de verre de Matteo Ugolini pour *Karman*. Bibliothèque Atiha en plexiglas bleu, autoproduite par *Leonardo Talarico*. Petite table Conica en bois et cuivre laqué de Matteo Zorzenoni, *Vanzo Ferro Battuto/La Veneta*.



Petites tables 45° de la série Grado° en bois et verre, de Ron Gilad pour **Molteni & C.** Armoire Voliera en tiges de fer de Cristina Celestino pour **Attico.** A l'intérieur: carafe isotherme Adagio de Kristiina Lassus, service à thé Bavero d'Achille Castiglioni, cafetières La Conica d'Aldo Rossi et Ottagonale de Carlo Alessi, pots Tin Family de Jasper Morrison, service PlateBowlCup et bouilloire avec petit oiseau de Michael Graves, le tout pour **Alessi.** Fauteuil Gilliam de Rodolfo Dordoni, rembourré de plumes d'oie, base en frêne massif laqué, inspiré du design nordique des années 50 et 60, pour **Minotti.**



Pour les minuscules motifs d'un cadran de montre, des sections de paille sont collées sur du papier millimétré.

Beau brin de paille

DU CADRAN DE MONTRE AU PARAVENT, L'ANCESTRALE TECHNIQUE DE LA MARQUETERIE DE PAILLE RENAÎT. REPORTAGE DANS LE DOMAINE AGRICOLE QUI FOURNIT TOUTE L'INDUSTRIE DU LUXE

TEXTE ANOUK SCHUMACHER

DE LONGUES TIGES dorées brillent sur des dizaines de mètres, mêlées çà et là de coquelicots et de bleuets. «L'ensemble du domaine s'étend sur dix-huit hectares», expliquent Jeanine et Jean-Jacques Rodot, propriétaires du domaine Les Sauges. Situés en Bourgogne, dans la commune L'Abergement-de-Cuisery, ces champs n'évoquent à première vue pas les intérieurs chics ou les hôtels de haut standing. Et pourtant, on y cultive du seigle depuis plus de trente ans, dont une partie sera utilisée pour décorer les objets les plus luxueux. «La majorité de la production est livrée pour construire des toits de chaume, précise Jean-Jacques Rodot, mais les plus beaux brins sont réservés à la marqueterie de paille.» Cette technique ancienne de décoration est devenue la nouvelle star des maisons du luxe. Prisée pour son rendu sophistiqué, elle a été utilisée cette année pour orner une table basse chez Armani Casa et, de manière plus surprenante, des cadrans de montre chez Hermès et Cartier.

«La technique consiste à coller bout à bout des sections de paille afin d'obtenir des motifs en jouant sur le sens de la fibre ou sur les teintes», décrit Agnès Paul-Depasse, qui a réalisé deux cadrans uniques pour le modèle Arceau d'Hermès, marquant l'entrée de ce savoir-faire dans l'univers de l'horlogerie. Depuis 2006, cette Parisienne se passionne pour la miniaturisation des motifs en marqueterie de paille. Ouvrir les brins avec une fine lame, les aplanir à l'aide d'un outil en os, les découper et les coller – à même le bois dans le cas du mobilier ou sur du papier millimétré pour les cadrans de montre – la passionnée a dû retrouver seule les gestes perdus. «Nous ne sommes que deux ou trois à exercer en France», rappelle-t-elle. Après avoir connu une période faste autour des années 1920, notamment grâce au décorateur français Jean-Michel Frank, la technique n'était guère plus utilisée que pour des réalisations d'amateurs. Il aura fallu que Lison de Caunes, la petite-fille de ce dernier, perpétue l'art de son aïeul pour que la marqueterie de paille renoue avec la création contemporaine.

En pleine époque Art déco, Jean-Michel Frank ou André Groult l'utilisaient pourtant fréquemment pour décorer les appartements de la bonne société parisienne. La technique était utilisée sur des meubles mais aussi les boiseries ou les murs à la manière d'un papier peint. Les motifs simples d'alors, comme le losange ou l'effet soleil – la paille semble rayonner d'un point du motif vers l'extérieur – n'avaient rien à voir avec les miniatures complexes réalisées deux siècles plus tôt. En France, en Suisse ou en Espagne, certains ébénistes mais aussi des prisonniers recouvraient des coffrets ou créaient des tableaux en paille aux dessins sophistiqués. Fascinée par cette histoire constituée d'engouements et d'oublis successifs, Agnès Paul-Depasse travaille à la promotion de son activité en courant les salons du monde entier. Un engagement qu'elle partage avec ses producteurs, dont elle tient à souligner le rôle essentiel. «Ce sont des gens exceptionnels sans qui notre travail serait tout simplement impossible. Ils sont les seuls à cultiver la paille de seigle nécessaire à mes réalisations.» Et ils fournissent des pays du monde entier. «Nous avons des clients en France mais aussi aux Etats-Unis et en Asie», souligne Jeanine Rodot qui, aux côtés de son mari et de son fils, partage avec enthousiasme les secrets de leur exploitation.

Un art soumis aux caprices de la nature

Ils nous apprennent ainsi que seul le seigle produit des pailles adaptées à la marqueterie, car il produit des tiges longues et peu noueuses. Elles ne garderont néanmoins la souplesse nécessaire que si les champs sont fauchés assez tôt. «Une fois que le grain se développe sur la plante, les tiges deviennent plus dures et cassantes», explique Jean-Jacques Rodot. Après la floraison, à la mi-mai, la famille se livre par conséquent à une véritable course contre la montre. Jean-Luc Rodot, qui reprend petit à petit l'exploitation de ses parents bientôt à la retraite, se met au volant du «Bitin». Fait d'hélices et de rouages énigmatiques, cet engin indescriptible est l'invention de son père. Il fauche et allonge les brins de paille, formant de longues vagues régulières sur le terrain. A ce stade, leur



COULEURS

Les jeux entre les différentes nuances obtenues par bain, mais aussi la texture elle-même des brins de paille, permettent de créer des dessins figuratifs ou géométriques.



VARIATIONS

À GAUCHE, DE HAUT EN BAS
Ce **paravent**, fait en marqueterie de paille, est une création de Jean-Michel Frank, célèbre décorateur parisien dans les années 20. C'est la maison Hermès qui a réédité son mobilier en 2011.

En 2012, la technique fait son entrée dans le monde de **l'horlogerie**. Après s'être illustrée dans la marqueterie de bois, la maison Cartier a utilisé la paille pour réaliser un motif koala sur la montre **Rotonde**.

Pour le modèle **Drapé High** de sa collection **Rendez-vous printemps-été 2012**, le célèbre chausseur français Roger Vivier a poussé le raffinement jusqu'à habiller **le talon de paille**. Une édition limitée, conçue à la main dans ses ateliers.

À DROITE, DE HAUT EN BAS
Ce modèle **Arceau d'Hermès**, pièce unique présentée au dernier salon horloger de Bâle, pousse la technique de la marqueterie à une **miniaturisation virtuose**.

Armani Casa a sorti cette année au Salon du design de Milan la collection **Golden Age**, décorée de **paille noire**.

Les motifs utilisés traditionnellement dans la marqueterie de paille ont inspiré des **imprimés** au grand couturier belge Dries Van Noten pour sa collection automne-hiver 2011.



Chaque tige de chaume est effeuillée et teintée individuellement, le tout à la main

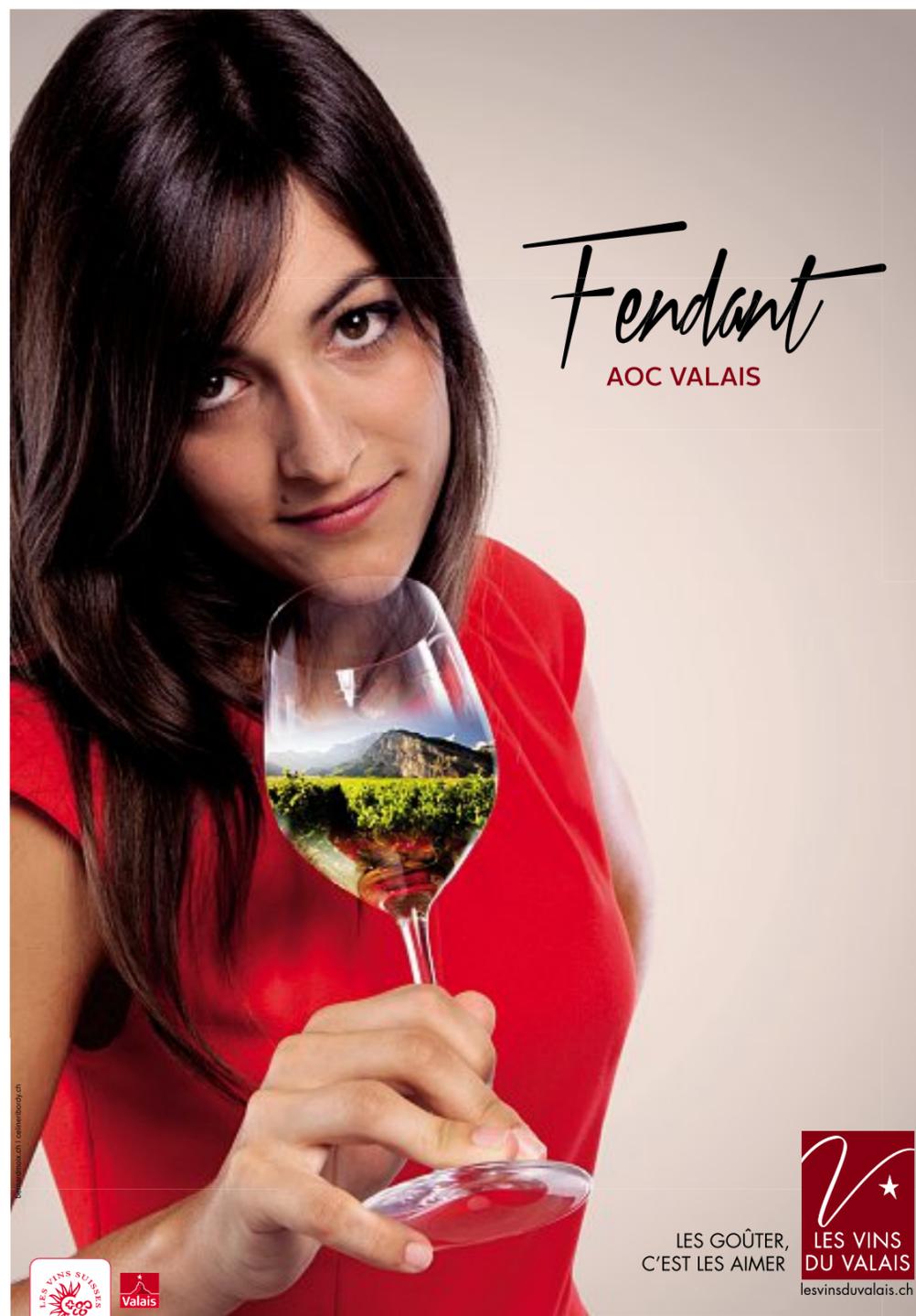
couleur tire encore sur le vert mais elles blondiront en séchant au soleil. «Avant, nous faisons tout à la main», se souvient le père de famille. Aujourd'hui, malgré une mécanisation partielle, la moisson reste une période durant laquelle il n'y a ni dimanche ni jour de fête.» Soumise aux impératifs du calendrier et aux aléas de la météorologie, la culture de la paille dépend surtout de l'expérience des agriculteurs. Comment décider du moment juste et des quantités d'eau ou d'engrais? «Ah, ça, c'est l'œil du maître!», plaisante Jean-Jacques Rodot. Il ne se repose qu'une fois la paille liée en bottes sous un toit de tôle où elle pourra passer l'hiver sans craindre la pluie.

De la matière brute à l'œuvre d'art

Le processus de production est pourtant bien loin d'être terminé, puisque chaque brin de paille utilisé en marqueterie doit être effeuillé... individuellement et à la main! «Ça nous occupe pendant l'hiver», assure Jean-Luc Rodot avec un sourire et un haussement d'épaules, avant d'expliquer le fonctionnement de leur four à bois. Il sert à la teinture des brins. C'est son père qui endosse la blouse de l'alchimiste pour parer la paille de couleurs. «Il expérimente, change les dosages jusqu'à trouver le mélange juste», explique sa femme.

Après avoir été plongée jusqu'à trois heures dans un bain coloré, la paille est suspendue pour être égouttée. D'une teinture à l'autre, la nuance finale n'est jamais tout à fait la même en raison de la couleur d'origine fluctuante de chaque brin. Une fois les tiges sèches, elles sont stockées sur des dizaines d'étagères en bois. Ces étales de tiges colorées passent de l'orange flamboyant au bleu nuit satiné. Jeanine Rodot s'occupe de référencer chaque couleur par année et par nuance, afin que chacun puisse piocher comme dans une boîte Caran d'Ache géante, selon ses envies. Agnès Paul-Depasse a choisi deux teintes de bleu pour réaliser les motifs de ses cadrans de montres Hermès. Elle les a appliquées à des chevrons et des carrés inspirés par les dessins de deux cravates iconiques de la maison. En référence à la période Art déco, c'est souvent la couleur naturelle qui décore les pièces de mobilier. Des litières du Moyen Age aux créations contemporaines, se creuse un monde rempli de gestes minutieux qui parent la paille d'éclats précieux. ●

PUBLICITE



Fendant
AOC VALAIS



LES GOÛTER,
C'EST LES AIMER



Suisse. Naturellement.

A déguster avec modération



L'extension du Reina Sofia, à Madrid, fut un des légendaires coups de théâtre de l'architecte Jean Nouvel.

10

MUSÉES AUX LIGNES FABULEUSES

LES NOUVEAUX BÂTISSEURS
ÉRIGENT DES MUSÉES
COMME AUTANT D'ŒUVRES
D'ART ARCHITECTURALES

TEXTE RENZO STROSCIO



1 Flamboyant à Madrid

Lieu C'est une des audaces signées par le fameux et très controversé Jean Nouvel. En 2005, l'architecte français a réussi le pari fou de camper la nouvelle extension du Musée Reina Sofia – un édifice avant-gardiste – sur le flanc d'un bâtiment du XVIII^e siècle. Une intention? Dominée par le rouge sanguin et le noir, la rupture architecturale est plus probablement un grand coup de provoc. De ce lieu magistral à la géométrie spectaculaire on retiendra l'aile triangulaire qui inclut les trois nouveaux édifices. Dépouillée, l'entrée est dominée par une immense sculpture de Roy Lichtenstein. Sensationnel!

Particularité La bibliothèque du musée abrite plus de 100 000 livres, tous dédiés à l'art.

Tant qu'on y est Pour continuer sur la note contemporaine, on se restaure sur place à l'Arola Madrid, un des bastions de la cuisine espagnole dirigé par Sergi Arola, disciple de Ferran Adrià.

Museo Reina Sofia, Calle de Santa Isabel 52, Madrid, Espagne, tél. +34 917 74 10 00, www.museoreinasofia.es

2 Intimiste à Bâle

Le lieu On dit que l'ancien et le moderne font bon ménage... Les Suisses amateurs d'art le savent bien, eux qui visitent si volontiers la Fondation Beyeler, à Riehen dans la banlieue bâloise. Discret, lové dans le parc Berower, le musée contient une impressionnante collection d'objets d'art, fruit du galeriste Ernst Beyeler et de sa femme Hildy. En accord étroit avec la collection, l'architecte italien Renzo Piano a créé un bâtiment au concept idéal pour que les œuvres puissent se côtoyer harmonieusement et qui fut inauguré en 1997. La forme rectangulaire, sur laquelle un toit en verre léger «flotte» littéralement, a permis d'aménager une série de cloisons mobiles pour atteindre une surface d'exposition d'environ 19 salles protégées par 864 brise-soleil.

La particularité Tous les murs extérieurs reprennent la couleur du grès de la cathédrale de Bâle.

Tant qu'on y est On découvre le bijou architectural signé Frank O. Gehry du Campus Novartis.

Fondation Beyeler, Baselstrasse 101, Bâle, Suisse, tél. +41 61 645 97 00, www.fondationbeyeler.ch

3 Géométrique à Tel-Aviv

Le lieu Intersection entre un prisme et une sculpture, la nouvelle extension du Tel-Aviv Museum of Art (ou TAMA) conçue par l'architecte Preston Scott Cohen en 2011, offre plutôt des airs d'origami géant. Rectiligne, le nouveau building est composé de cinq niveaux superposés et d'un atrium qui abrite une collection complète d'art israélien. D'autres installations, une galerie d'architecture et de design, un centre d'étude photographique, une bibliothèque d'art et un auditorium complètent un programme cossu. Appelé également «radiateur», ce conteneur présente des contours extérieurs qui rappellent des pliages, cassant par endroits ces multiples ouvertures. Un puits de lumière privilégie la lumière naturelle au cœur du lieu.

La particularité 430 panneaux en ciment poli ornent la structure de ce bâtiment.

Tant qu'on y est On débute une soirée télavivienne par le musée, ouvert les mardi et jeudi jusqu'à 22 h. TAMA, 27 Shaul Hamelech Blvd, POB 33288, The Golda Meir Cultural and Art Center, Tel-Aviv, Israël, tél. +972 (0) 360 77000, www.tamuseum.com



4 Précurseur à Bilbao

Le lieu Quand on pense à ce musée, on ne peut s'empêcher d'imaginer la folie de son concepteur, l'architecte Frank O. Gehry. Mais de quel musée s'agit-il? Du fameux Guggenheim de Bilbao, évidemment! Un monstre de titane dont la construction, en 1997, a littéralement secoué le monde de l'architecture contemporaine. Théâtrale et dynamique, la fantasque silhouette est en fait une composition de plaques de métal en mouvement. L'espace central est un atrium de 50 mètres de haut où sont disposées 20 galeries sur trois niveaux. Viennent terminer ce programme de haute voltige, une boutique, un café et un auditorium.

La particularité Longue de 130 mètres, la plus grande salle destinée à des sculptures monumentales a été conçue en forme de poisson.

Tant qu'on y est Avez-vous déjà goûté les fameux pintxos (prononcer «pintchos»)? Une petite tranche de pain sur laquelle est placée une miniportion de nourriture, un vrai délice!

Musée Guggenheim de Bilbao, Avenida Abandoibarra 2, Bilbao, Espagne, tél. +34 944 35 90 80, www.guggenheim-bilbao.es

5 Renaissance bis à Milan

Le lieu Une transformation tout en finesse a redonné une seconde vie au Palazzo dell'Arengario. Faire du Musée du Novecento le nouveau fleuron culturel de la capitale lombarde, c'est le pari gagné en 2010 par les architectes Italo Rota et Fabio Fornasari. Simple, proche du visiteur, le lieu historique au design sélect est dominé par une imposante rampe en spirale qui atteint le toit-terrasse et offre une vue particulière sur la Piazza Duomo. Le bâtiment est connecté au deuxième étage du Palais Royal via une passerelle suspendue, discrète et minimaliste.

La particularité On ne peut quitter le lieu sans avoir vu la salle dédiée aux œuvres de Lucio Fontana, dont sa décoration spatiale lumineuse, une arabesque en néons blancs de plus de 100 mètres de long.

Tant qu'on y est On s'arrête (si la carte de crédit le permet encore...) au restaurant du musée Da Giacomo et on se laissera tenter pour un tartare de poisson, tout simplement divin!

Museo del Novecento Palazzo dell'Arengario, Via Marconi 1, Milan, Italie, tél. +39 02 884 44 061 ou +39 02 433 53 522, www.museodelnovecento.org

6 Explosif à Dresde

Le lieu Canons et fusils vous interpellent? Dévoilé en octobre 2011, le Musée d'histoire militaire affiche depuis peu un nouveau visage. De sa baguette magique, l'architecte américain d'origine polonaise Daniel Libeskind n'a pas hésité à «fracturer» la façade néoclassique, changeant ainsi radicalement son aspect. L'intervention, un triangle géant de verre et d'acier de cinq étages, a permis au musée de faire de cet «accident» architectural un espace flexible, ouvert à des expositions thématiques. A découvrir aussi, le magnifique hôtel-boutique Omm ou les restaurants Bestial (en bord de mer) et La Xina (une cuisine asiatique ultramoderne faite dans un espace vitré).

La particularité Le triangle de verre, sorte d'éclat d'obus, est selon l'architecte une métaphore des bombardements de février 1945.

Tant qu'on y est On fait l'exposition iconographique *Woher? Wohin?* de Martin Hertrampf retrace le retrait des forces russes de Saxe de 1990 à 1996.

Militärhistorisches Museum der Bundeswehr, Olbrichtplatz 2, Dresde, Allemagne, tél. +49 351 823 28 03, www.mhmbw.de



7 Spatial à Amsterdam

Le lieu Après neuf ans de travaux pharaoniques, le Stedelijk Museum a réouvert ses portes en septembre dernier. Une excoissance ultrafuturiste d'environ 10000 m² qui donne sur le jardin lui sert désormais d'entrée. L'ancien bâtiment, construit en 1895 dans le style néo-Renaissance, se trouve ainsi relégué à l'arrière-plan afin de laisser l'honneur au nouvel espace. Au total, plus de 90000 œuvres de toutes les périodes sont à découvrir sur 25000 m². Les nostalgiques du Stedelijk «d'avant» retrouveront la légendaire White Box conçue par Willem Sandberg dans les années 60, qui présenta pour la première fois les œuvres sur des murs tout blancs, révolutionnant ainsi à jamais les codes d'exposition du monde de l'art.

Particularité Sa forme et son matériau en résine blanche qui lui valent le surnom de «baignoire».

Tant qu'on y est On visite le Rijksmuseum, musée national consacré à l'art ancien et le Van Gogh Museum, situés à deux pas.

Stedelijk Museum, Museumplein 10, Amsterdam, Pays-Bas, tél. +31 20 5732 911, www.stedelijk.nl

8 Industriel à Londres

Le lieu Certains lieux ont la faculté de désarçonner. La Tate Modern – un classique du genre inauguré en 2000 – est doté de ce charme. Même les plus réticents s'y laissent prendre. Les architectes suisses Herzog & De Meuron ont réussi avec brio une métamorphose spectaculaire de l'ancienne centrale électrique. Evidée de ses anciens attributs, notamment de toute une série de turbines, elle a retrouvé une seconde vie et accueille aujourd'hui parmi les plus belles collections d'art de la planète. L'âme vigoureuse, évidemment, l'ancienne bâtisse aux briques rouges offre une belle cohésion entre l'ère industrielle et l'ère contemporaine.

Particularité Adeptes des nouvelles technologies? N'hésitez pas à pénétrer dans toutes les salles multimédias du lieu. Et il y en a!

Tant qu'on y est On enjambe la Tamise par la passerelle Millenium Bridge, devant la Tate Gallery. Tate Modern, Bankside, Londres, tél. +44 20 7887 8888, www.tate.org.uk

9 Scintillant à Mexico

Lieu On connaît le Mexique pour ses mariachis, ses fajitas savoureuses et ses telenovelas, beaucoup moins pour l'envergure de son architecture moderne. D'ailleurs, quand on voit le Soumaya, édifice iconique voué à l'art depuis l'année dernière, on est simplement bluffé. Exit les empreintes mayas ou coloniales; le bâtiment est signé par Fernando Romero, jeune architecte qui a misé sur un édifice unique à la morphologie contemporaine. Vrillé, asymétrique, le musée, tel un sarcophage, renferme plus de 16000 œuvres d'art protégées de toute lumière externe. Etincelante, cette nouvelle identité urbaine qui ressemble plus à une sculpture qu'à un musée fait la fierté de la capitale.

Particularité 16000 pièces hexagonales en aluminium ont été utilisées pour couvrir la structure.

Tant qu'on y est La salle Rodin expose le plus grand nombre de sculptures du célèbre artiste après Paris. Museo Soumaya, av. Revolución y Río Magdalena - eje 10 sur-Tizapán, San Angel, Mexique, tél. +55 56 16 37 31 61, www.soumaya.com.mx



L'architecture des temps modernes s'exprime avec un tel génie que **le musée devient souvent l'emblème** de la ville

10 Technologique à Graz

Le lieu En plein cœur de la ville autrichienne, «Friendly Alien» (extraterrestre amical) est le surnom du Musée d'art contemporain. Ce bâtiment étonnant aux allures futuristes rappelle un dragon. Les architectes anglais Colin Fournier et Peter Cook l'ont achevé en 2003, alors que la ville était la capitale européenne de la culture. Initiateurs de la «bulb architecture», ils ont projeté et créé un bâtiment ovni digne d'un film de Ridley Scott. Versatile, l'intérieur est conçu comme un laboratoire. Sans collection permanente, l'espace accueille des expositions multidisciplinaires et temporaires sur le multimédia et la photographie et promeut les arts contemporains de haut niveau.

La particularité «Gonflée», l'enveloppe externe est une sorte d'écran géant où sont projetées 930 ampoules fluorescentes à la luminosité variable.

Tant qu'on y est On se relaxe, à deux pas du musée, sur la rivière Mur à l'Insel Cafe, une île flottante artificielle en forme d'escargot géant réalisée par le génial architecte Vito Acconci.

Kunsthhaus Graz, Graz Art Museum, Lendkai 1, Graz, Autriche, tél. +43 316 8017 9200, www.kunsthhausgraz.at



La maison de l'architecte anglais du XVIII^e siècle Sir John Soane illustre les musées à l'ancienne, sombres et intimes.

Musées d'hier

Avant l'envolée architecturale, les lieux d'exposition étaient confinés et bourgeois

Les lieux d'exposition évoluent, en fonction, aussi, de leur public. Comme les musées en sont-ils arrivés à jouer les cathédrales modernes? Jacques-Xavier Aymon, architecte d'intérieur EAD et professeur HEAD à Genève, propose une explication: «Pour comprendre ce changement, dit-il, il faudrait creuser très loin et remonter l'horloge du temps, lorsque l'art sacré et mythologique était exposé dans des églises baroques et autres temples destinés à des privilégiés, cour et bourgeoisie incluses». Cette pratique a complètement changé avec la démocratisation de l'art et la vocation pédagogique des lieux d'exposition. De pièces

sombres et traditionnellement intimes, les musées sont devenus d'immenses espaces lumineux, ouverts sur l'extérieur. Les villes ont en effet repensé ces pôles culturels afin de les rendre plus attractifs et accessibles. De nouveaux styles architecturaux sont nés de cette politique culturelle et touristique dynamique. «Ces sortes de phares urbains, contribuent à changer radicalement la physionomie des villes», souligne encore Jacques-Xavier Aymon. Plus: les musées sont devenus le théâtre de joutes où se confrontent les nouveaux architectes en vue d'une adéquation parfaite entre l'objet, le lieu et la lumière.



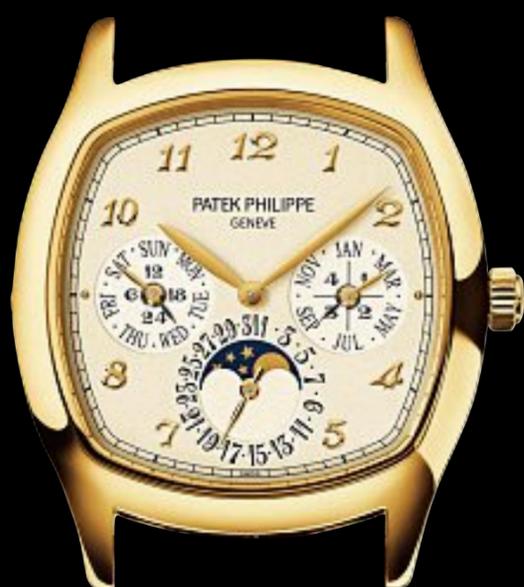
Second(e) life

Elle ne fait pas son âge. En 2012, la montre de forme tonneau fête ses 100 ans chez Vacheron Constantin. Ici, la version classique par excellence dotée des fonctions heures, minutes et petite seconde, qui fait appel au raffinement de courbes harmonieuses et arbore le Poinçon de Genève. Malte Petite Seconde, mouvement mécanique à remontage manuel, 23 100 francs.



Le pied à l'étrier

Quand Ralph Lauren présente sa collection Stirrup en 2009, les clients n'attendent qu'une seule chose: le pur-sang qui va avec. Ici, le bracelet du chronographe rappelle les contours d'une selle en passant de façon originale sous un boîtier en forme d'étrier. Pour ne plus faire cavalier seul dans le grand Ouest américain. Stirrup Chronographe grand modèle en or rose, mouvement mécanique à remontage automatique, 3500 francs.



Coussin d'air

Lorsque Patek Philippe offre un nouvel écrin à son quantième perpétuel automatique extraplat, elle opte pour un style rétro-contemporain. Original et élégant, le boîtier coussin va de pair avec une belle mécanique et demeure parfaitement identifiable à la marque. Un vrai délit d'initié. Quantième perpétuel automatique, mouvement mécanique extra-plat à remontage automatique, 75 000 francs.



Pied au plancher

Avec un tel chronographe, il devient facile de se prendre pour un roi de l'asphalte. Avec trois demi-cercles, Van Der Bauwede a dessiné un boîtier qui, avec un peu d'imagination, rappelle les contours d'un circuit. Idéal pour vivre la mesure du temps comme une leçon de conduite, en cinq minutes chrono. VDB Legend Rider, mouvement mécanique à remontage automatique, 4900 francs.



L'ovale tourne rond

Piaget, qui s'est toujours démarquée dans la tradition des boîtiers de forme au design typé, a le dress code idéal: la collection Black Tie. Avec la ligne Gouverneur, la marque dévoile cette année un boîtier inédit réunissant le rond et l'ovale. Un classique à intégrer dans le vestiaire des gentlemen, rayon accessoires de rêve. Gouverneur en or rose, mouvement mécanique à remontage automatique, 23 100 francs.



Trench touch

Des boucles D-rings aux cadrans de couleur trench en passant par les vis résistantes autour du boîtier de forme octogonale arrondie, tout rappelle l'iconique trench coat signé Burberry. La nouvelle collection The Britain célèbre l'héritage britannique de la marque et donne envie de se mettre à l'heure de Big Ben. Réserve de marche automatique BBY1000, mouvement mécanique automatique, 4375 francs.

En quête de la quadrature du cercle

DANS LE CHOIX CORNÉLIEN ENTRE ROND ET CARRÉ, CERTAINES MARQUES HORLOGÈRES ONT TRANCHÉ: CE NE SERA NI L'UN NI L'AUTRE. CES MONTRES REDESSINENT LES CONTOURS D'UNE NOUVELLE GÉOMÉTRIE AU POIGNET. ET ELLES Y METTENT **LES FORMES**. RENCONTRE DE LA BELLE MÉCANIQUE ET DU DESIGN, PAS CLASSIQUE DU TOUT

SÉLECTION MATHILDE BINETRU Y



Tank you

Depuis un an que l'audacieuse Tank Folle est apparue chez Cartier, cette montre limitée à 200 exemplaires fait l'objet de toutes les convoitises parmi les passionnés. En complète liberté avec ses lignes à la fois déstructurées et harmonieuses, c'est une pièce qui assume ses envies de luxe et d'irrévérence. Tank Folle, mouvement manufacture à remontage manuel, 41 800 francs.



DES CHEVEUX LISSES, UN RÉSULTAT BRILLANT.

La nouvelle gamme NIVEA STRAIGHT & GLOSS à l'extrait de magnolia et à la kératine liquide lisse les cheveux indisciplinés, et leur donne une brillance soyeuse. Pour des cheveux sensiblement plus beaux et lisses.





Maquillée sans en avoir l'air: des techniques à adopter naturellement.



Booster la femme fatale qui est en soi: une habitude à entretenir.

Nude vs Glam

NATUREL SUBLIMÉ OU SOPHISTICATION ULTIME: CES TENDANCES MAQUILLAGE OPPOSÉES RÉVÈLENT LA QUINTESSENCE DE LA BEAUTÉ SELON DEUX STARS DU MAKE UP

TEXTE RACHEL BARBEZAT

Pour un make up «nude»



Par Norman Pohl, make up artiste de la maison Dior

Sa définition de la femme: «C'est une femme sûre d'elle, féminine, qui privilégie le «less is more», élégante et séduisante même lorsqu'elle arbore un look casual. Elle connaît ses atouts et sait les mettre en valeur. Du teint aux lèvres en passant par le regard, le maquillage nude est chez elle une attitude.»

Le look de l'automne 2012: The New Nude, soit une gamme de fonds de teint, rouges à lèvres et vernis à ongles qui permettent d'exalter la beauté naturelle sans la masquer.

On pense à: Catherine Deneuve dans le film «Belle de jour», manteau beige, ongles corail, lèvres roses poudrées, éloge à la beauté naturelle sublimée par des teintes douces. Le maquillage est là mais si discret qu'il se contente de souligner un regard, rehausser les pommettes, dessiner une bouche ourlée. Dans la réalité, il est incarné par Natalie Portman, héroïne du film «Black Swan» et égérie de Dior dans sa campagne publicitaire.

Le secret d'un make up nude réussi: «A la base, il faut avoir une peau ultrahydratée, et ensuite c'est le fond de teint qui fait toute la différence. Il faut l'appliquer avec un pinceau en partant du centre du visage. Il n'est pas nécessaire de couvrir tout le visage. Suivant l'état de la peau on peut se contenter de l'apposer par petites touches sur les imperfections ou les endroits qui manquent de luminosité. Pour réussir un maquillage nude, le focus ne doit pas se faire que sur les yeux ou la bouche: l'ensemble du maquillage doit être pensé pour donner une impression globale de beauté naturelle.»

Ses astuces: «Un enlumineur de teint doté d'un embout pinceau qui permet de redéfinir les volumes du visage. Je l'applique au cœur des lèvres, sur le haut des pommettes et sur le nez. Il rafraîchit le teint et donne un effet 3D, idéal pour sublimer une bouche ou créer des reliefs.»

Le réflexe beauté quotidien: «A tout âge, il faut avoir une forme de sourcil adaptée à son visage et la retravailler avec un crayon à sourcils si nécessaire. Un teint naturel, un peu de blush, du mascara et pour ouvrir le regard, un trait léger d'eyeliner sur la ligne des cils supérieurs ou entre les cils, ça illumine les yeux. Pour la bouche, je préconise des roses poudrés délicats ou un corail qui donne un effet frais.»

Les fautes de goût: «Je ne suis pas fan des rouges à lèvres foncés très tendance cet automne. Ils affinent les lèvres et durcissent les traits. Quant aux couleurs pop art, je les recommande rarement et juste en touches discrètes si l'on souhaite adapter son look au trend actuel.»



LE PRODUIT ESSENTIEL

L'enlumineur de teint Skinflash de Dior permet de redéfinir les volumes du visage.

Pour un make up «glam rock»



Par Tom Pecheux, creative make up directeur d'Estée Lauder

Sa définition de la femme: «C'est une femme de pouvoir avec du tempérament à l'instar de M^{me} Lauder, une séductrice qui assume ses différences et ses goûts. Elle ne craint pas d'être sexy, excentrique, rebelle ou sulfureuse, elle reste elle-même: belle et chic en toute circonstance.»

Le look de l'automne 2012: La gamme de maquillage - palette pour les yeux, rouges à lèvres, vernis - baptisée Violet Underground et inspirée du glam rock, propose aux femmes de jouer avec la couleur pour se dessiner un personnage empreint de mystère, d'opulence, d'assurance et de séduction.

On pense à: Romy Schneider dans le film «Max et les ferrailleurs», robe rouge et décolleté ravageur, dégradé de bleus, gris mauve sur les yeux, cils extralongs et rouge à lèvres grenat. Le maquillage devient une ode à la beauté flamboyante. A grand renfort de couleurs, il sublime le regard et la bouche, révélant une femme fatale. Dans la réalité, le mannequin français Constance Jablonski (qui illustre aussi la collection Pure Color Vivid Shine) et le top model chinois Liu Wen sont les visages de la campagne publicitaire de la gamme Violet Underground.

Le secret d'un make up Glam Rock réussi: «La base, c'est le teint. Un beau teint c'est comme une superbe robe: une fois qu'on l'a mis, on peut l'accessoiriser à souhait. Pour un résultat parfait je conseille d'acheter deux fonds de teint: l'un deux tons plus clairs, l'autre deux tons plus foncés. L'idée, c'est de mixer ces tonalités et d'obtenir en fonction de la période de l'année un maquillage plus clair en hiver et plus hâlé l'été. Ensuite, pour les yeux et la bouche, il faut jouer avec les couleurs, ne pas avoir peur d'utiliser ses doigts ou de faire des mélanges. Il n'y a pas de frontière et pas de limites lorsqu'il s'agit d'être et de se sentir belle.»

Ses astuces: «Pour booster l'intensité du mascara noir, je dépose du mascara brun aux coins internes et externes des cils supérieurs: ça souligne les petits cils sans cartonner le regard.»

Le réflexe beauté quotidien: «Il faut que les femmes redécouvrent le plaisir de se maquiller et de s'amuser avec le maquillage. Sur un teint uniforme, qui ne brille pas, appliquer un enlumineur pour faire disparaître les cernes et les imperfections, un trait d'eyeliner et du mascara pour mettre les yeux en valeur, une touche de gloss pour donner du relief aux lèvres.»

Les fautes de goût: «Se maquiller dans la voiture, le résultat est rarement probant. Sinon, je pense qu'une femme peut adopter tous les styles, punk, glam, rock, classique ou nude, du moment qu'elle assume ses choix et qu'elle se sent belle.»



LE PRODUIT ESSENTIEL

La palette ombres à paupières 5 couleurs Pure Color Violet Underground d'Estée Lauder, pour s'amuser avec les couleurs.

Décision première: une cuisine et une salle de bains de Sanitas Troesch.



Visitez nos expositions à Basel, Biel/Bienne, Carouge, Chur, Contone, Cortaillod, Crissier, Develier, Jona, Köniz, Kriens, Lugano, Rothrist, Sierre, St. Gallen, Thun, Winterthur et Zürich. www.sanitastroesch.ch

**SANITAS
TROESCH**

Le maxi effet du



KALÉIDOSCOPE RÉTRO POP

- 1. Blouse **Paul & Joe Sister**, 280 fr.
- 2. Parfum Zen Secret Bloom de **Shiseido**, 50 ml, 106 fr.*
- 3. Bague argent, quartz synthétique et marcasites ou pyrites. **Pomellato**, 1150 fr.
- 4. Minijupe soie et laine **Miu Miu**, 580 fr. env. sur www.net-a-porter.com
- 5. Bottines cuir et daim **Burak Uyan**, 945 fr.
- 6. Foulard soie **Tara Jarmon**, 146 fr.
- 7. Palette d'ombre à paupières Self Portrait de Warhol, **Nars**, 88 fr.*
- 8. Pochette tissu chiné **Stencil** (chaque pièce est unique), 39 fr.

mini-imprimé

MALGRÉ LEUR TAILLE CRAVATE, POIS ET AUTRES MOTIFS CACHEMIRE N'ONT RIEN D'ACCESSOIRE. ILS TAPISSENT TOUT LE VESTIAIRE HIVERNAL

SÉLECTION ANOUK SCHUMACHER



PAPIER PEINT CONTEMPORAIN

1. Pull en cachemire **Warren & Parker**, 199 fr. 2. Boutons de manchettes **E. Marinella**, 250 fr. 3. Lunettes Polarity **Thierry Lasry**, 495 fr. 4. Chemise **Yves Gérard**, 79 fr.90. 5. Jeans **Dries Van Noten**, 430 fr. 6. Cravate en soie **Sandro**, 109 fr. 7. Bottines en cuir **Ted Baker**, 299 fr. 8. Parfum Santal Majuscule de **Serge Lutens**, 50ml, 157 fr.*

PAUL SMITH

Le sacre du vêtement

LE VÊTEMENT, CHEZ MARTIN MARGIELA, RELÈVE DU CONCEPT PHILOSOPHIQUE. POURTANT, CET AUTOMNE, LA MARQUE SERA VENDUE AU GRAND PUBLIC

TEXTE SARAH JOLLIEN-FARDEL

LA NOUVELLE EST TOMBÉE comme une météorite. Lorsque la collaboration entre l'icôneclaste Maison Martin Margiela (MMM pour les aficionados) et H&M s'est ébruitée, les réseaux sociaux sont entrés en ébullition, entre fans de la marque, puristes, incrédules et ceux qui piaffent à l'idée d'acheter du MMM sans vendre leur mère. Depuis 2004, la chaîne suédoise a familiarisé sa clientèle au «masstige», cette manière de vendre au plus grand nombre des vêtements griffés des noms les plus prestigieux. Il y a eu, au fil des ans, Lagerfeld et Versace, Marni et Viktor&Rolph, mais c'est la première fois que le grand suédois se hasarde avec une marque aussi conceptuelle. La renommée de MMM repose d'abord sur un homme, Martin Margiela. Artiste génial qui s'est mis au service du vêtement, refusant toute mise en avant personnelle, il ne saluait jamais à la fin d'un défilé. De lui, on sait qu'il est né en 1959 à Limbourg en Belgique, qu'il a étudié la mode à la très réputée Académie royale des beaux-arts d'Anvers, qu'il a été l'assistant de Jean-Paul Gaultier, qu'il a ensuite créé sa maison avec Jenny Meirens en 1988 et que Renzo Rosso, le patron de l'empire Diesel, en est l'actionnaire majoritaire. Entre 1998 et 2003, Margiela a aussi dessiné plusieurs collections pour Hermès. Puis il a quitté MMM en 2009 sans houle ni trompette. Aujourd'hui, c'est une équipe et non pas une star qui œuvre aux commandes. Et les réponses aux questions (par e-mail, forcément) proviennent d'une source floue qui parle à la première personne du pluriel: «Depuis le début de la marque, lit-on sur écran, Maison Martin Margiela a cru en la collectivité et le travail de l'ensemble de l'équipe créatrice était toujours plus important que le travail de l'individu. Nous n'avons jamais parlé des individus de cette équipe, et c'est toujours valable aujourd'hui.» Cette vision de discrétion, de l'effacement de l'un au service du groupe, se traduit souvent par le blanc immaculé, comme une secte stylistique. Blanc comme les blouses de laboratoire qu'arbore le personnel, comme les boutiques, comme le restaurant parisien La Table du 8 ou l'Hôtel La Maison Champs-Élysées redécouverts par MMM. Blanc comme virginal, comme minimaliste. Blanc comme une mise en scène de l'absence.

La drôle de grammaire margièlesque

Cette approche avant-gardiste vaut à la marque un public d'initiés fidèles, avides de vêtements hors normes, qui ne flirtent pas avec la tendance mais représentent des codes en soi. La grammaire margièlesque se lit de la déconstruction des vêtements jusqu'aux étiquettes. Celles-ci ne portent en effet que des numéros. Vingt-trois précisément, qui correspondent aux différentes lignes de la maison (femmes, hommes, objets, bijoux, etc.). Les créations n'ont pas d'âge: MMM recycle, transforme, déconstruit pour mieux recomposer avec sa ligne Artisanal. Pour Replica, il reproduit à l'identique des vêtements anciens: ces pièces portent alors une étiquette qui indique la provenance et leur époque. Et il y a encore tout l'univers de l'objet: «Lors du Salon du meuble de Milan cette année, nous avons de nouveau coopéré avec Cerruti Baleri via une installation nommée «Chers voisins», comprenant divers ensembles de salles à manger modernes et représentant la vision de notre ligne 13. Nous sommes ravis de cette évolution et continuerons à l'étendre.» Il y a aussi un parfum, Untitled, fomenté avec L'Oréal. La liste n'est pas exhaustive... Pour mieux comprendre ces idées foisonnantes sans être disparates, le livre *Maison Martin Margiela* (à couverture blanche, tiens donc!), paru chez Rizzoli Flammarion en 2009, est une œuvre à offrir aux amoureux de la mode.

Les fiançailles éphémères de H&M et MMM ne vont-elles pas désarçonner une clientèle plus portée sur le dernier cri que sur le prêt-à-porter «philosophique»? Margareta Van den Boch, conseillère de la création chez H&M, sourit: «Nous rééditons des vêtements traditionnels de MMM. Un grand nombre ont déjà été produits en quantité limitée. Pour beaucoup, ce sera la première occasion de porter ces pièces très spéciales.» Les collectionneurs sont donc dans les starting-blocks pour acquérir, le 15 novembre, à prix doux, une pièce de ce grand puzzle que constitue l'histoire récente de la mode. Ceux qui ne voudront pas porter le vêtement pourront toujours l'encadrer. C'est Martin Margiela, dont on chuchote qu'il s'adonne à la peinture aux Seychelles, loin du fracas du monde, qui doit bien s'amuser de ce pied de nez à la folie des modes. ●

Un manteau féminin qui décline les codes surdimensionnés de la maison MMM pour H&M.

Un modèle de Martin Margiela de la collection automne-hiver 2012-2013.



Ambiance de création: une gamme de chaussures est en train de naître.



Les équipes préparent la nouvelle collection: pantalon, jupe? Ou les deux?

RÉÉDITION

Les bottes en cuir Tabi, inspirées de la chaussette japonaise qui isole le gros orteil, font partie de la collection dès la toute première saison, en 1988. Sabots fendus d'animal pour certains, pas primitif pour d'autres, elles signent un style insolite et hybride, ni vraiment européen ni totalement asiatique.



Un autre code signé MMM: l'asymétrie, décliné ici sur un modèle masculin de la collection H&M.

Form follows perfection.

Le nouveau CLS Shooting Brake et Joan Smalls, mis en scène par Mario Testino. Les Mercedes-Benz Fashion Days du 7 au 10 novembre 2012. Billets disponibles sur www.mbfashiondays.ch



Mercedes-Benz

**FASHION
DAYS** ZURICH

QUESTIONS DE STYLE



PAR SARAH
JOLLIEN-FARDEL

Elle est Romande et sa passion consiste à capter les tendances. La **blogueuse de mode** partage ses découvertes.

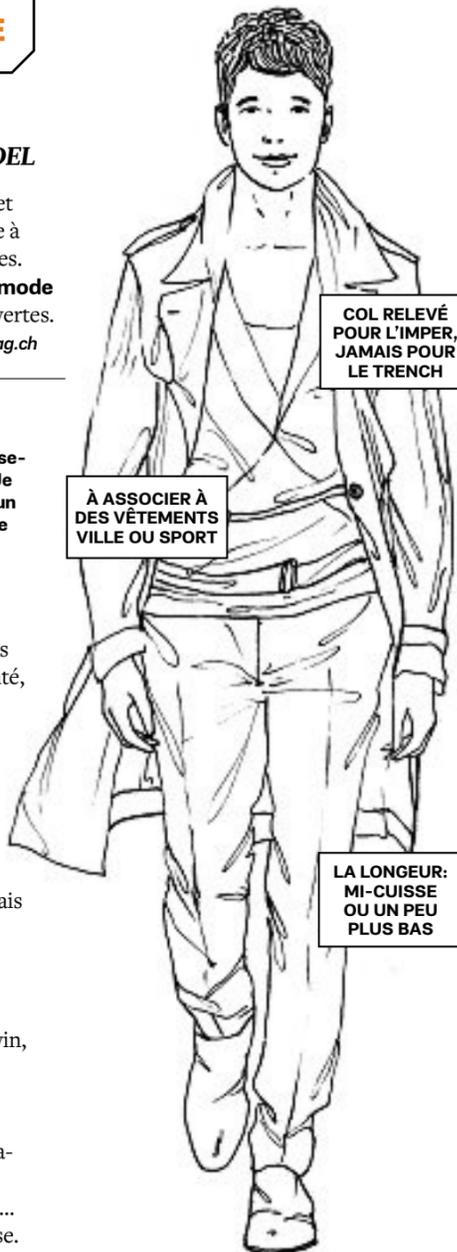
Adressez vos questions à encore@encore-mag.ch

Sur lui

L'été c'est facile, mais l'automne quel casse-tête lorsqu'il fait froid le matin et le soir. Je n'aime pas le cuir, les vestes me donnent un air d'adolescent et avec un manteau noir je me sens déguisé. Une suggestion?

Amaud, Yverdon

Vous ne nous aidez pas beaucoup, franchement. On ne sait pas si vous êtes un jeune homme ou un type expérimenté, si vous êtes un bobo qui s'ignore ou un banquier cravaté. Mais nous avons trouvé quelque chose pour vous: le trench-coat Burberry, à pattes d'épaulettes et ceinturé; ou l'imper Mackintosh qui lui n'est pas ceinturé. Pour les intransigeants du style, on peut relever le col d'un imper mais jamais celui d'un trench. N'est pas Humphrey Bogart qui veut. On les choisit beiges, bleu marin, parfois noirs. Ils se portent mi-cuisse voire un poil plus bas. Choisissez-en un de belle facture (Lanvin, Acné, Burberry, Paul Smith) car ils font partie des pièces qui se transmettent, votre petit-fils ne le reniera pas. Ces indémodables vont avec un jeans, pantalon de ville, chino, pantalon militaire, chemise, sweat, t-shirt, baskets, church... Bref, ils sont mieux qu'un couteau suisse.



COL RELEVÉ POUR L'IMPER, JAMAIS POUR LE TRENCH

À ASSOCIER À DES VÊTEMENTS VILLE OU SPORT

LA LONGUEUR: MI-CUISSE OU UN PEU PLUS BAS

Sur elle

Il y a longtemps, j'aimais les vêtements. Maintenant que j'ai atteint la taille 48, je me cache et je m'habille comme un sac à patates. Je voudrais être jolie, porter de belles tenues. Mais comment trouver un style lorsque l'on n'a pas une taille mannequin? Marjolaine, Genève

«Le style n'est pas une taille mais une attitude», cette citation est de la belle Fribourgeoise exilée à Paris, Stéphanie Zwicky, qui cartonne: mannequin, chroniqueuse à 100% Mag sur M6, le *New York Times* parlait d'elle début septembre. Elle alimente plusieurs fois par semaine son excellent blog (www.leblogdebigbeauty.com) en postant des photos de ses tenues: cols en V, séduisants et pas vulgaires pour les poitrines charnues, taille marquée, cheville dévoilée avec un pantalon coupé court, blazer ceinturé, et les robes! La ruse: un beau foulard, des bijoux originaux. Le vintage est parfait pour les formes pulpeuses (voir le site www.frock-sandfroufrou.com). Pas de chaussures trop imposantes, à part des derbys de belle qualité. Ne lésinez pas sur les talons, parfaits pour allonger une silhouette. Osez le jean slim (si, si!): le site www.asos.fr propose une ligne «curve» avec un choix de pièces tendance et pas trop chères jusqu'à la taille 54. Pareil pour le coin Big and Beautiful de H&M. Et puis, parfois, déliez les liens de votre bourse pour une belle pièce. La mode a le don de redorer une confiance en soi perdue. Et ça, ça n'a pas de prix.



OSER DES ACCESSOIRES ORIGINAUX DE DÉTOURNEMENT

UNE TAILLE CEINTURÉE POUR UNE ALLURE PLUS FÉMININE

LES TALONS HAUTS AFFINENT LA SILHOUETTE

PUBLICITE

LUCKY STRIKE ADDITIVE FREE*

GAGNE 1 SEMAINE
AU MAROC
SUR WWW.LSNATURELLEMENT.CH**



Rauchen ist tödlich.
Fumer tue.
Il fumo uccide.

Rauchen ist tödlich.
Fumer tue.
Il fumo uccide.

* PAS D'ADDITIFS DANS NOTRE MÉLANGE DE TABAC NE SIGNIFIE PAS QUE LES CIGARETTES SONT MOINS NOCIVES.
** DURÉE DE L'ACTIVITÉ DU 5 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2012. RÉSERVÉE AUX ADULTES. PARTICIPATION GRATUITE. VOYAGE POUR 2 PERSONNES. CONDITIONS DE PARTICIPATION SUR WWW.LSNATURELLEMENT.CH

ESTABLISHED
SINCE 1871

ADRESSES

ALESSI Liste de tous les points de vente en Suisse romande et online store sur www.alessi.com

ARENA COPENHAGEN BERNE, Kitchener Plus, Aarberggasse 40, 031 327 13 34 – ZÜRICH, Making Things, Grüngasse 20, 043 243 31 88. GLAM.in, Weite Gasse 8, 076 602 12 90. Pas de point de vente en Suisse romande. Information par e-mail à info@arenacopenhagen.de ou par téléphone au 0045 74 66 55 74. www.arenacopenhagen.com

ARTEMIDE Liste de tous les points de vente en Suisse romande et online store sur www.artemide.com

ARTIFORT Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.seleform.ch

ATELIER OÏ Information par e-mail à contact@atelier-oi.ch ou par téléphone au 032 751 56 66. www.atelier-oi.ch

ATTICO Pas de point de vente en Suisse, informations par e-mail à info@designattico.com ou par téléphone au 0039 340 70 56 875. www.designattico.com

BACCARAT Liste de tous les points de vente en Suisse sur www.baccarat.com

BELUX Liste de tous les points de vente en Suisse romande et online store sur www.belux.com

BISAZZA Liste de tous les points de vente en Suisse sur www.bisazza.com

BURAK UYAN GENÈVE, La Muse, rue du Vieux-Collège 7, 022 311 26 27. www.themuse.ch

BURBERRY GENÈVE, rue Céard 8, 022 311 34 25. www.burberry.com

CAPPELLINI Liste de tous les points

de vente en Suisse romande sur www.cappellini.com

CARTIER www.cartier.com

CASSINA Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.cassina.com

DANTE MILAN, Spazio Rossana Orlandi, Via Matteo Bandello 14/16, 0039 02 46 74 47-1. Pas de point de vente en Suisse romande. Infos par e-mail: dante@dante.lu ou par téléphone au 0049 89 200 300 11. www.dante.lu

DENON Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.denon.com

DIOR BEAUTÉ www.dior.com

DISCIPLINE Informations par téléphone au 0039 2 83 41 79 30 et sur le site www.discipline.eu

DOLCE & GABBANA CRANS-MONTANA, Julia & Co., imm. Rex, 027 481 74 7 – FRIBOURG, Davide Mode, bd de Pérolles 16, 026 322 25 07 – GENÈVE, Drake Store, rue Ami-Lévrier 9 (femmes), 022 731 87 32 et rue des Alpes 13, 022 732 24 42; Anita Smaga, rue du Rhône 49-51, 022 310 26 55 – LAUSANNE, Drake Store, rue de Bourg 22, 021 320 08 20; La Griffe Ausoni, pl. St-François 7, 021 321 81 81; Scorpion, rue de la Madeleine 18, 021 312 17 62 – MONTREUX, La Griffe Ausoni, Grand-Rue 20, 021 963 84 94; L'Empire, Grand-Rue 66, 021 963 24 94 BERNE, GENÈVE, LAUSANNE, ZÜRICH, LUCERNE, Bongénie. www.dolcegabbana.it

DRIES VAN NOTEN LAUSANNE, Camille, rue Caroline 5, 021 312 85 15. BERNE, GENÈVE, LAUSANNE, ZURICH, LUCERNE, Bongénie. www.driesvannoten.be

ELMAR Liste de tous les points de vente en Suisse romande et online store sur www.alessi.com

E. MARINELLA BERNE, GENÈVE, LAUSANNE, ZURICH, LUCERNE, Bongénie. www.marinellanapoli.it

ERBA ITALIA JUSSY, Atmosphère habitat + quotidien, route du Château-l'Evêque 1, 022 310 75 75 – RENENS, Confortop, av. des Baumettes 3, 1020 Renens, 021 635 93 30. www.erbaitalia.it

ESTÉE LAUDER www.esteelauder.com
ESTABLISHED AND SONS

Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.establishedandsons.com

FRITZ HANSEN Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.fritzhanzen.com

GALOTTI & RADICE Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.pmobile.ch

HAY Informations par e-mail à hay@hay.dk ou par téléphone au 0045 42 82 02 82, www.hay.dk

ISAMU NOGUCHI Informations et e-store sur www.noguchi.org

LAGO STUDIO GENÈVE, Variations, rue des Rois 4, 022 820 00 60 – RENENS, Confortop, av. des Baumettes 3, 1020 Renens, 021 635 93 30. www.lagostudio.com

LA VENETA Informations par e-mail à commerciale@laveneta.net. www.laveneta.net

LEONARDO TALARICO Informations par e-mail à info@leonardotalarico.com et sur le site www.leonardotalarico.com

LIPS MAX Informations par e-mail à info@lipsmax.net ou par téléphone au 0031 6 430 17 646. www.lipsmax.net

LOUIS VUITTON CRANS-MONTANA, rue du Prado, 027 481 82 12 – GENÈVE, rue du Rhône 33, 022 311 02 32 – LAUSANNE, rue de Bourg 30, 021 312 76 60. www.louisvuitton.com

LIGNE ROSET Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.ligne-roset.ch

MAISON MARTIN MARGIELA POUR H&M GENÈVE, rue du Marché 40, 022 317 09 09 – LAUSANNE, rue du Pont 16, 021 320 80 80. www.hm.com

MATTEO ZORZENONI Informations par e-mail à info@matteozorzenoni.it ou par téléphone au 0039 328 41 27 658. www.matteozorzenoni.it

MINOTTI Informations sur le site www.minottidesign.it

MIU MIU CRANS-MONTANA, Boutique Attitude, imm. Xirès I, 027 480 34 25 – LAUSANNE, Olivier & François Ausoni, pl. St-François 5, 021 312 94 12 – MONTREUX, Attitude, Grand-Rue 83, 021 963 92 24 – SION, Attitude, rue de Conthey 9, 027 322 88 40 – GENÈVE, LAUSANNE, Bongénie. Egalement disponible sur www.net-a-porter.com. www.miumiu.it

MOLTENI & C Liste de tous les points de vente en Suisse romande sur www.molteni.it

MOROSO Informations au 041 761 61 82 et sur www.moroso.it

NAHOOR Informations par e-mail à info@nahoor.com ou par téléphone au 0039 030 33 66 275. www.nahoor.com

NARS www.narscosmetics.com

OROLOG Informations par e-mail à info@hayonorolog.com et sur www.hayonorolog.com

PATEK PHILIPPE www.patek.com

PIAGET www.piaget.com

PIMAR CAROUGE, Style Design Décoration, pl. du Marché 10, 022 820 30 45 – GENÈVE, Variations, rue des Rois 4, 022 820 00 60 – RENENS, Confortop, av. des Baumettes 3, 1020 Renens, 021 635 93 30. www.pimardesign.com

PAUL & JOE SISTER GENÈVE, Noa, rue du Vieux-Collège 10 bis, 022 810 05 03 – LAUSANNE, Graziamode, rue du Grand-Chêne 7, 021 323 55 56 – GENÈVE, LAUSANNE, Bongénie. www.paulandjoe.com

LEICA Informations et store locator sur le site www.leica-camera.com

POMELLATO www.pomellato.it

RALPH LAUREN MONTRES www.ralphlaurenwatches.com

RICHARD LAMPERT LAUSANNE,

Goumaz, rue Saint-Martin 11, 021 323 01 14.

www.richard-lampert.com

ROCHE BOBOIS FRIBOURG, Centre Avry-Bourg 33, Avry-sur-Matran, 026 470 23 53 – GENÈVE, rue du Rhône 100, 022 311 01 44; av. Pictet-de-Rochemont 4, 022 311 55 40 – LAUSANNE-CRISSIER, rte Sous-Riette 13, 021 635 95 85. www.roche-bobois.com

ROMAIN JEROME www.romainjerome.ch

SANDRO GENÈVE, rue d'Italie 10, 022 312 39 51, et rue de la Confédération 6, 022 310 77 80 – LAUSANNE, rue de Bourg 16, 021 320 09 04. www.sandro-paris.com

SERGE LUTENS www.sergelutens.com

SHISEIDO www.shiseido.com

STENCIL GENÈVE, Le Panapé de Caméla, rue du Vieux-Collège 5, 022 310 22 11. www.lepanapedecamela.ch

STUDIO THOL Informations et commande par e-mail à info@studiothol.nl ou par téléphone au 0031 (0) 643 22 64 43. www.studiothol.nl

TACCHINI Informations sur le site www.tacchini.it

TARA JARMON GENÈVE, rue du Général-Dufour, 022 321 32 60. www.tarajarmon.com

TED BAKER GENÈVE, LAUSANNE, en vente chez Globus. www.tedbaker.com

THIERRY LASRY GENÈVE, Fouchault l'Opticien, rue du Vieux-Collège 5, 022 310 22 11. www.thierrylasry.com

VACHERON CONSTANTIN

www.vacheron-constantin.com

VAN DER BAUWEDE www.vdb.ch

VANZO FERRO BATTUTO Informations par e-mail à info@vanzoferrobattuto.it ou par téléphone au 0039 445 57 50 00. www.vanzoferrobattuto.it

VERSACE POUR ROSENTHAL

Informations et commandes sur www.rosenthal.de

WARREN & PARKER GENÈVE, LAUSANNE, en vente chez Globus. www.globus.ch

WILLIAM SAWAYA & MORONI GENÈVE, Teo Jakob, rue Saint-Victor 35, 022 342 23 23, et pl. de l'Octroi 8, 022 342 23 23. www.sawayamoroni.it

PUBLICITE

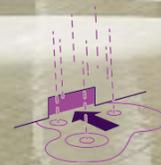
Elément de douche Geberit

■ GEBERIT

Embellir la douche.

Le réel plaisir de la douche requiert une évacuation parfaite: performante, silencieuse, d'un entretien aisé et pas directement sous les pieds. L'élément de douche Geberit solutionne ces défis de manière élégante.

→ www.geberit.ch/element-de-douche



← L'évacuation murale novatrice destinée aux douches placées au niveau du sol

SES GOÛTS



1



2



3



4



5



6

Sophie Hunger

DOUCE ET SENSIBLE, ROCK ET PUISSANTE, LA CHANTEUSE ZURICHOISE ÉCHAPPE À TOUTE CLASSIFICATION STYLISTIQUE EN VIGUEUR

TEXTE CHRISTIAN HUBSCHMID ET EVA-MARIA SCHLEIFFENBAUM

INTENSE MUSIQUE que celle de Sophie Hunger. Ballades tendres ou rocks puissants, elle est l'une des rares artistes suisses à avoir su percer sur la scène internationale. D'ailleurs elle chante et émeut tant en anglais qu'en français, en allemand ou en dialecte. Chez elle, la chanteuse jouit depuis longtemps d'une belle notoriété et son récent album «The Danger of Light» caracole en tête des charts. Le succès n'a pourtant pas fait tourner la tête de la jeune femme, résolument ancrée dans la vraie vie, loin des paillettes. Enfant, elle a vécu entre la Suisse, l'Angleterre et l'Allemagne. Aujourd'hui, entre deux tournées, elle aime replanter ses racines à Zurich.

Vos secrets pour vous ressourcer?

A la maison, je joue au **ping-pong (1)** ou je regarde des émissions sportives. J'aime aussi marcher sur le Uetliberg, cette colline avec vue fabuleuse sur Zurich. Mais je ne le fais pas aussi souvent que j'aimerais. Au moins une fois par semaine, chacun devrait grimper sur le plus haut point de sa ville.

Que signifie votre bijou en argent?

Je ne quitte jamais ni ma bague ni mon **pendentif (2)** (le modèle *Nanida*, d'*Arena Copenhagen*, *ndlr*). Je les porte comme des bijoux, pas comme des talismans. Ni supersticieuse ni religieuse, je m'en tiens aux faits.

Quelle musique écoutez-vous?

Je me passe en boucle **le nouvel album de Frank Ocean (3)** et le nouveau CD de Dr John. Toutes les nouveautés musicales devraient être de ce niveau.

Quel est votre lieu favori?

Je trouve **le royaume du Bhoutan (6)** fabuleux. Lors de mon voyage là-bas, j'ai pu rencontrer l'actuel roi, Jigme Khesar Namgyel Wangchuck, une personne formidable. Dans un autre registre, j'aime aussi **La Chaux-de-Fonds (4)**. Le Parti du travail y est très fort.

Vous sentez-vous une âme communiste?

Non, je me situe un peu plus à droite que cela. Mais j'aspire aussi à un monde qui appartienne à tous de manière juste.

Quel livre lisez-vous actuellement?

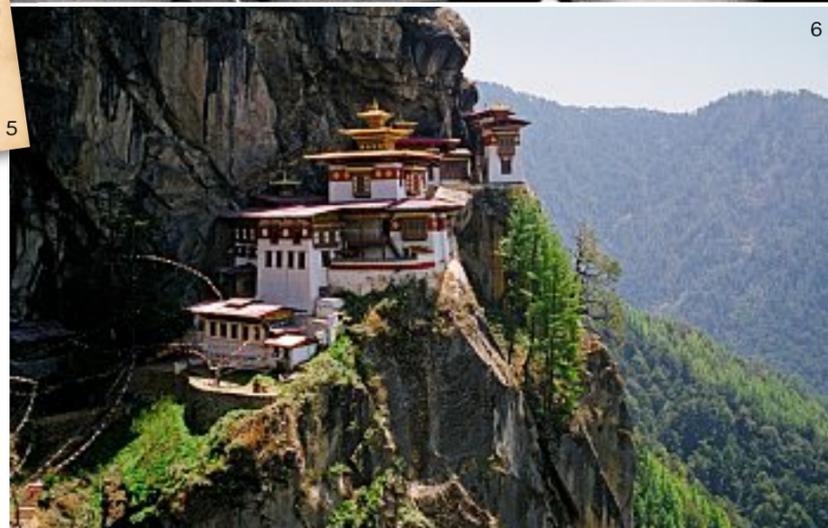
«**Le tunnel**», de **Bernhard Kellermann (5)**. Paru au début du XX^e siècle (traduit chez Flammarion en 1922, disponible en seconde main, *ndlr*), il parle de la fascination d'alors pour les nouvelles technologies. Ce qui relève de l'humain passe pour secondaire et la musique, par exemple, n'émeut en rien les protagonistes. Cet angle est passionnant, quand les progrès technologiques nous paraissent si évidents, aujourd'hui.

Y a-t-il un objet essentiel que vous emportez toujours dans vos bagages?

Mon **poster de Roger Federer (7)**. Je le suspends dans ma chambre d'hôtel et dans l'avion, mais pour le moment une seule hôtesse de l'air a eu de la compréhension pour mon geste. Ce qu'il fait, comment il va, comment se passent ses entraînements et ses matches, tout chez lui me passionne.

Quel est le plat dont vous ne pourriez pas vous passer?

Pain, fromage et vin rouge! ☺



PHOTOS: SWISS IMAGE, CORBIS, AUGUSTIN REBETZ, DR

VIVEZ VOS PASSIONS.
CONFIEZ NOUS VOTRE INTERIEUR.



... Ou vous collectionnez les perles rares, ou plutôt les araignées géantes? MEGA DESIGN s'adapte à toute situation pour vous proposer votre solution, individuelle et adaptée à vos attentes et à votre espace*. Vitrine, meuble de rangement ou encore agencement de mur à mur, hülsta vous offre une collection dans des designs et matériaux les plus variés, dans une qualité « made in Germany ». Découvrez hülsta chez l'un de nos partenaires:

* hülsta vous offre les dimensions spéciales du 16.08. au 01.12.2012.

MEGA-DESIGN/LILAC



BVLGARI



BVLGARI.COM

Mon
JASMIN NOIR

THE ESSENCE OF A JEWELLER

